



# DVD PLAYER/ VIDEO REKORDER

## PRIRUČNIK ZA KORISNIKE

MODEL : DVC5931



### CROATIAN

Prije priključivanja, upotrebe ili prilagodbe ovog proizvoda, molimo Vas da pažljivo i potpuno pročitate ovu knjižicu.

## Mjere opreza / Važne obavijesti o upravljanju ovim uređajem



### OPREZ

RIZIK OD ELEKTRIČNOG  
ŠOKA NE OTVARAJ



**OPREZ:** ZA SMANJENJE RIZIKA OD ELEKTRIČNOG ŠOKA NE OTKLANJAJTE POKLOPAC (PREDNJI ILI STRAŽNJI) U UNUTRAŠNOSTI URE ĐA NEMA DIJELOVA KOJE MOŽE POPRAVLJATI SAM KORISNIK POPRAVKE OSTAVITE KVALIFICIRANOM OSOBLJU.



Ovaj svijetleći simbol unutar istostraničnog trokuta namijenjen je kako bi upozorio korisnika na prisutnost neizoliranog opasnog napona unutar uređaja, a koji može biti dovoljne magnitude da za ljude stvori rizik od električnog šoka.



Simbol uskličnika unutar istostraničnog trokuta namijenjen je kako bi upozorio korisnika na prisutnost važnih uputa za operacije i održavanje (servisiranje) u knjižicama koje dolaze uz ure đaj.

**UPOZORENJE:** ZA SMANJENJE RIZIKA OD VATRE ILI ELEKTRIČNOG ŠOKA, NE IZLAŽITE OVAJ URE Đ KIŠI ILI VLAZI.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
KLASSE 1 LASER PRODUKT  
LUOKAN 1 LASER LAITE  
KLASS 1 LASER APPARAT  
CLASSE 1 PRODUIT LASER

### OPREZ:

Ovaj digitalni Video-disk player radi na laserskom sistemu.

Kako bi se osiguralo pravilno korištenje ovog uređaja, molimo Vas da pažljivo pročitate priručnik za korisnike i da ga zadržite kao pomoć za ubuduće ukoliko uređaj bude zahtijevao servisiranje- kontaktirajte tada ovlašteni servis i proučite proceduru popravka.

Uporabe kontrola, podešavanja ili nekih procedura koje su drugačije od onih ovdje opisanih mogu rezultirati opasnim izlaganjem radijaciji.

Kako biste spriječili izravno izlaganje laserskom snopu, ne pokušavajte otvoriti uređaj. Radijacija lasera vidljiva je pri otvaranju. NE GLEDAJTE U LASERSKI SNOP.

**OPREZ:** Uređaj ne smije biti izložen vodi, kapljicama vode niti polijevanjima bilo koje vrste i nikakvi predmeti napunjeni vodom, kao na primjer vaze, ne smiju se stavljati na uređaj.



Ovaj uređaj proizveden je na način koji ispunjava zahtjeve radijske interferencije prema UPUTAMA EEC-a 89/336/EEC, 93/68/EEC i 73/23/EEC.



### Napomene o autorskim pravima:

Prema zakonu zabranjeno je umnažanje, emitiranje, prikazivanje, emitiranje kabelskom mrežom, puštanje u javnosti ili iznajmljivanje materijala s autorskim pravima bez dopuštenja.

Ovaj uređaj sadrži funkciju zaštite autorskih prava koju donosi Macrovision. Na nekim diskovima snimljeni su signali zaštite autorskih prava.

Ovaj uređaj udružuje tehnologiju za zaštitu autorskih prava koja je zaštićena metodama nekih patenata Sjedinjenih Američkih Država i ostalih prava na intelektualno vlasništvo kojih su vlasnici Korporacija Macrovision i ostali vlasnici prava. Korištenje ove tehnologije za zaštitu autorskih prava mora biti ovlašteno od strane Kompanije Macrovision i namijenjeno je samo za uporabu pri kućnom i ostalom ograničenom gledanju, osim u slučaju drugačijeg ovlaštenja od strane Korporacije Macrovision. Raskapanje i rastavljanje je zabranjeno.

**SERIJSKI BROJ:** Ovaj serijski broj pronađen je na zadnjem dijelu ovog uređaja. Ovaj broj jedinstven je za ovu jedinicu uređaja i nije ga moguće naći na drugima. Tražene informacije trebate zabilježiti ovdje ili ovaj priručnik trebate zadržati kao potvrdu Vaše kupovine.

Broj modela: \_\_\_\_\_

Serijski broj: \_\_\_\_\_

### Pogodnosti:

- Potpuna spremnost na mnogostranost u puštanju DVD-a, Video CD-a, Audio CD-a ili VHS vrpce.
- Gledajte DVD dok snimate televizijski show na Video rekorderu.
- Daljinski upravljač s komandama za DVD i video rekorder.
- Snimanje s DVD-a na VHS vrpcu (osim u slučaju ako su autorska prava DVD-a zaštićena funkcijom Macrovision).
- Hi-Fi Stereo video rekorder.

## Važne napomene za upravljanje ovim uređajem

Za upravljanje ovim uređajem koristi se samo jedan sistem za DVD i video rekorder. Slijedeće tipke mogu Vam pomoći pri uspješnom upravljanju svakog dijela.

### 1 Tipka POWER (Uključivanje)

Za uključivanje uređaja pritisnite tipku POWER na daljinskom upravljaču ili prednjoj ploči uređaja.

### 2 Tipka DVD

Za upravljanje DVD-om pritisnite tipku DVD na daljinskom upravljaču.

Na display-u na prednjoj ploči zasvijetlit će DVD indikator koji pokazuje da je odabrana opcija DVD.

### 3 Tipka VCR

Za upravljanje Video rekorderom pritisnite tipku VCR na daljinskom upravljaču.

Na display-u na prednjoj ploči zasvijetlit će VCR indikator koji pokazuje da je odabrana opcija upravljanja Video rekorderom.

### 4 Tipka DVD/Video rekorder (VCR)

Pritisnite tipku DVD/VCR na prednjoj ploči za prebacivanje kontrole između DVD-a i Video rekordera.

## Sadržaj

### Uvod

Mjere opreza	2
Važne obavijesti o upravljanju ovim uređajem	2
Sadržaj	3
Prije upotrebe	4-5
Diskovi za puštanje	4
Mjere opreza	5
Napomene o diskovima	5
O simbolima	5
Prednja ploča i display	6
Daljinski upravljač	7
Stražnja ploča	8

### Pripreme

Priključivanje	9-10
Priključivanje na TV i satelitski prijemnik	9
Priključivanje dodatne opreme	10
Prije upotrebe - Video rekorder	11-15
Biranje video kanala na Vašem TV-u	11
Korištenje Video rekordera po prvi put	11
Ručno podešavanje sata	12
Podešavanje sistema boja	12
Kako koristiti glavni izbornik	13
Automatsko biranje TV programa	13
Ručno biranje TV programa	14
Mijenjanje redoslijeda TV programa	15
Brisanje TV programa	15
Prije upotrebe – DVD	16-19
Opća objašnjenja	16
Display na ekranu	16
Početna podešavanja	17-19
• Opće operacije početnih podešavanja	17
• Jezik	17
• Slika	17
• Zvuk	18
• Ostalo	18
• Roditeljska kontrola	19

### Operacije

Operacije s vrpcom	20-23
Puštanje vrpce	20
• Preskakanje CM-a (reklamne poruke)	20
• OPR (Optimalni odgovor slike)	20
• Trenutni brojač snimanja (ITR)	21
• Brojač snimanja s display-om na ekranu	22
Operacije s DVD-om i Video CD-om	23-25
Puštanje DVD-a i Video CD-a	23
Opće pogodnosti	23
• Pomicanje na drugi naslov (TITLE)	23
• Pomicanje na drugo poglavlje/snimku (CHAPTER/TRACK)	23
• Usporena snimka	23
• Zaustavljanje slike i puštanje okvir po okvir	24
• Traženje	24
• Odabir nasumce	24
• Ponavljanje	24
• Ponavljanje A-B	24
• Traženje vremena	24
• Opcija 3D Surround	24
• Zoom	25
• Traženje markera	25
Posebne DVD pogodnosti	25
• Izbornik naslova	25
• Izbornik diskova	25
• Kut kamere	25
• Mijenjanje audio jezika	25
• Mijenjanje audio kanala	25
• Titlovi	25

### Operacije s Audio CD-om i MP3/WMA diskovima

Puštanje Audio CD-a i MP3/WMA diskova	26
Napomene o snimanju MP3/WMA diskova	26
• Pauza	27
• Premještanje na drugu snimku	27
• Ponavljanje snimke/Sve/Isključivanje	27
• Traženje	27
• Odabir nasumce	27
• Ponavljanje A-B	27
• Opcija 3D Surround	27
• Mijenjanje Audio kanala	27

### Operacije s JPEG diskom

Puštanje JPEG diska	28
• Prelaženje na drugu datoteku	28
• Za zaustavljanje slike	28
• Za okretanje slike	28
• Za rotiranje slike	28
• Napomene o JPEG snimkama	28

### Programirano puštanje

Programirano Puštanje Audio CD-a i MP3/WMA diskova	29
Programirano puštanje Video CD-a	29
• Ponavljanje programiranih snimaka	29
• Brisanje snimke s programirane liste	29
• Potpuno brisanje programirane liste	29

### Dodatne operacije – Video rekorder

Display na ekranu	30
Zaustavljanje memorije brojačem vrpce	30
Zaključavanje programa	30
Video liječnik (Samo-dijagnostika)	30
ez (easy-lako) ponavljanje	30
Hi-Fi Stereo zvučni sistem	31
Kompatibilnost širokog ekrana 16:9	31

### Dodatne operacije – DVD

Memorija zadnjeg stanja	32
Screen Saver	32


### Posebno snimanje


Kopiranje s DVD-a na Video rekorder	33
Snimanje s drugog video rekordera	33

### Reference

Otklanjanje poteškoća	34
Popis kodova jezika	35
Popis kodova zemalja	36
Specifikacije	37

### O simbolima uputa




 Označava opasnosti koje mogu nanijeti štetu samom uređaju ili neku drugu materijalnu štetu.

 Označava posebne pogodnosti operacija ovog uređaja.

 Označava savjete za lakše upravljanje.

## Prije upotrebe

### Diskovi za puštanje

	DVD (disk 8 cm / 12 cm)
	Video CD (VCD) (disk 8 cm / 12 cm)
	Audio CD (disk 8 cm / 12 cm)

Kao dodatak, na ovom se uređaju mogu puštati DVD-R ili DVD±RW, CD s Kodak fotografijama, te CD-R ili CD-RW koji sadrže audio naslove, MP3, WMA ili JPEG datoteke i SVCD.

#### datoteke i SVCD. Napomene

- Ovisno o uvjetima opreme za snimanje ili samog diska CD-R/RW (ili DVD-R±RW), neki se diskovi CD-R/RW (ili DVD-R±RW), ne mogu puštati na ovom uređaju.
- Ne lijepite nikakve pečate niti naljepnice ni na jednu stranu (označenu stranu ili snimljenu stranu) diska.
- Ne koristite CD nepravilnog oblika (na primjer, u obliku srca ili osmerokuta.) Uporaba takvih CD-a može dovesti do kvarova.

#### Napomene o DVD-ima i Video CD-ima

Neke operacije puštanja DVD-a i Video CD-a mogu biti namjerno određene od strane proizvođača software-a. Obzirom da ovaj uređaj pušta DVD i Video CD prema sadržaju na disku određenom od strane proizvođača software-a, možda će neke od pogodnosti uređaja za puštanje biti nedostupne, ili će neke funkcije biti dodane.

Kao referencu koristite upute koje dolaze uz DVD i Video CD. Neki se DVD-i načinjani samo u poslovne svrhe možda neće moći puštati na uređaju.

#### Regionalni kod DVD player-a i DVD-a

Ovaj DVD player osmišljen je i proizveden za puštanje DVD software-a s kodiranom regijom "2". Regionalni kod na naljepnicama nekih DVD diskova određuje na kojim se vrstama player-a mogu puštati ti diskovi. Na ovom se uređaju mogu puštati samo DVD diskovi označeni naljepnicom "2" ili "ALL" ("SVI"). Ukoliko pokušate puštati neki drugi disk, na TV ekranu dobit ćete natpis "Check Regional Code" ("Provjeri regionalni kod"). Neki DVD diskovi možda neće imati naljepnicu s regionalnim kodom, iako je njihovo puštanje zabranjeno područnim ograničenjima.



### Termini povezani s diskovima

#### Naslov (samo DVD)

Glavni sadržaj filma, sadržaj popratnih pogodnosti, sadržaj posebnih ponuda ili muzički album. Svaki naslov ima i svoj broj kako bi Vam se omogućilo lakše pronalaženje.

#### Poglavlje (Samo DVD)

Odjeljci slike ili glazbenog komada koji su manji od naslova.

Naslov je sastavljen od jednog ili nekoliko poglavlja. Svako poglavlje ima svoj broj kako bi Vam se omogućilo lakše pronalaženje željenog poglavlja. Ovisno od diska, niti jedno poglavlje ne može se snimiti.

#### Snimka (samo video CD ili audio CD)

Odjeljci slike ili glazbenog komada na video CD-u ili audio CD-u. Svaka snimka ima svoj broj kako bi Vam se omogućilo lakše pronalaženje željene snimke.

#### Scena

Na video CD-u s funkcijama PBC (Playback control-Upravljanje puštanjem), premještanje slika i zaustavljenih slika podijeljeno je u odjeljke koji se zovu "Scene". Svaka scena nalazi se u ekranu izbornika i ima svoj broj kako bi Vam se omogućilo lakše pronalaženje željene scene.

Scena je sastavljena od jednog ili nekoliko snimaka.

#### Vrsta Video CD-a

Postoje dvije vrste video CD-a:

##### Video CD-i opremljeni funkcijom PBC (Verzija 2.0)

Funkcija PBC (Upravljanje puštanjem) omogućuje Vam da kontaktirate sa sistemom pomoću izbornika, funkcija traženja ili ostalih kompjuterskih operacija. Štoviše, mogu se puštati čak i zaustavljene slike s visokim rezolucijama, ukoliko se nalaze na disku.

##### Video CD-i bez funkcije PBC (Verzija 1.1)

S njima se radi na isti način kao i s audio CD-ima, ovi diskovi omogućuju puštanje video slike i tona, ali nemaju funkciju PBC (Upravljanje puštanjem).

## Prije upotrebe (Nastavak)

### Mjere opreza

#### Rukovanje uređajem

##### Pri slanju uređaja

Originalni karton za slanje i materijal za pakiranje dolaze uz uređaj. Za maksimalnu zaštitu, pre-pakirajte uređaj na isti način kako je originalno bio zapakiran u tvornici.

##### Pri podešavanju uređaja

Tijekom puštanja uređaja mogli bi se kvariti slika i ton TV-a ili radio uređaja u blizini. U tom slučaju, udaljite uređaj od TV-a ili radija, ili isključite uređaj nakon što izvadite disk.

##### Održavanje čistoće na površini

U blizini uređaja ne koristite tekućine koje ishlapljuju, kao što su insekticidi u spreju. Ne ostavljajte gumene ili plastične predmete u kontaktu s uređajem na duže vrijeme. Ostavit će mrlje na površini uređaja.

#### Čišćenje uređaja

##### Čišćenje kutije

Upotrebljavajte meku, suhu krpu. Ukoliko je površina iznimno prljava, upotrijebite meku krpu malo natopljenu otopinom blagog deterdženta. Ne upotrebljavajte jake otopine, kao što su alkohol, benzin ili razrjeđivač, jer oni mogu oštetiti površinu uređaja.

##### Zadržavanje jasne slike

DVD player je visoko tehnološki, precizni uređaj. Ukoliko su optičke leće i dijelovi disk drive-a prljavi ili istrošeni, kvaliteta slike bit će loša. Preporučuje se redovita kontrola i održavanje nakon svakih 1 000 sati korištenja. (To ovisi o okolišu u kojem uređaj radi.)

Za više detalja, molimo Vas da kontaktirate svog najbližeg distributera.

#### Napomene o diskovima

##### Rukovanje diskovima

Ne dirajte stranu diska koja se pušta.

Disk držite na rubovima tako da na njegovoj površini ne ostaju otisci prstiju.

Ne lijepite na disk papir niti vrpce.

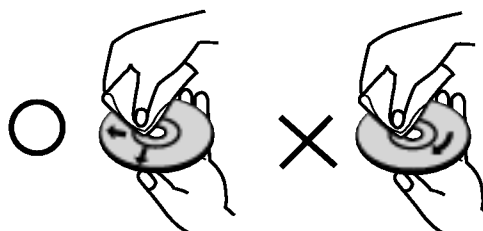


##### Spremanje diskova

Nakon puštanja, diskove spremite u njihove kutije. Ne izlažite diskove izravnoj sunčevoj svjetlosti niti izvorima topline, ne ostavljajte ih u parkiranom automobilu izloženom izravnoj sunčevoj svjetlosti, jer temperatura u automobilu može prilično narasti.

##### Čišćenje diskova


Otisci prstiju i prašina na disku mogu prouzrokovati lošu kvalitetu slike i iskrivljenje tona. Prije puštanja disk očistite čistom krpom. Disk brišite od središta prema van.



Ne koristite jake otopine poput alkohola, benzina, razrjeđivača, reklamiranih sredstava za čišćenje ili anti-statični spray namijenjen starim pločama od vinila.








#### O simbolima

##### Ako se simbol pojavi

Tijekom rada na uređaju se može pojaviti simbol "  ". Ovaj simbol označava da funkcija objašnjena u priručniku za korisnike nije omogućena na tom određenom DVD video disku.

##### O simbolima diska za upute

Odjeljak koji nosi naslov jednog od slijedećih simbola može se primijeniti samo na disk kojeg predstavlja taj simbol.

-  DVD
-  Video CD-i s funkcijom PBC (Playback control- Kontrola puštanja)
-  Video CD-i bez funkcije PBC
-  Audio CD-i
-  MP3 diskovi
-  WMA diskovi
-  JPEG diskovi

## Prednja ploča i display

Tape Eject

**PAUZA (II / III ▶)**

Privremena pauza puštanja / pritisnite nekoliko puta za puštanje okvir-po-okvir.

**STOP (■)**

Zaustavlja puštanje.

**Premotaj naprijed- preskoči/scan-iraj, Brzo premotaj naprijed (▶▶/▶▶▶)**

Idi na SLIJEDEĆE poglavlje/snimku.

Za brzo traženje opcijom premotaj naprijed pritisni i drži dvije sekunde.

**PLAY (▶)**

Započinje s puštanjem.

**Obrnuto preskoči/scann-iraj, Premotaj natrag (◀◀/◀◀◀)**

Idi na početak poglavlja/snimke koji se trenutno puštaju

ili na PRETHODNO poglavlje/snimku.

Za brzo traženje opcijom premotaj natrag pritisni i drži dvije sekunde.

Premata vrpcu natrag.

Dio za umetanje video vrpce.

**DVD OPEN/CLOSE (▲)**

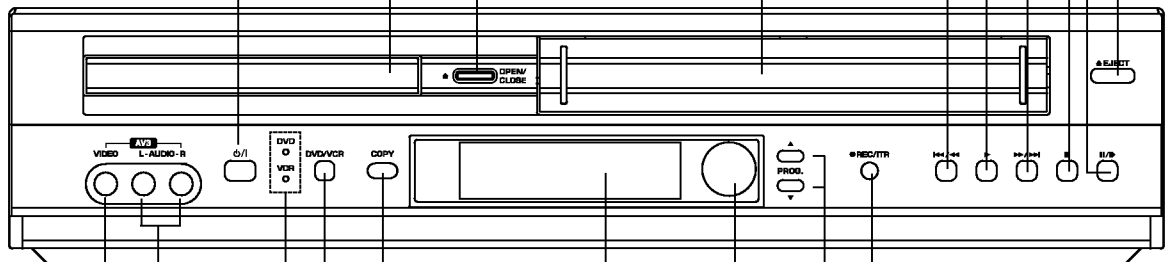
Otvara ili zatvara disk pladanj.

**Pladanj za disk**

Ovdje umetni disk.

**POWER**

Za uključivanje i isključivanje uređaja.



Ulaz za video

Ulaz za audio (Lijevi/Desni)

DVD/Video rekorder selektor

DVD/VCR indikator

**Display**

Pokazuje trenutni status uređaja.

Snimanje na video rekorderu

Odabiranje kanala programa

**Senzor za daljinski upravljač**

Daljinski upravljač usmjerite ovdje.

Tipka za kopiranje DVD na Video rekorder.

**TITLE** Pokazuje broj trenutnog naslova

**PROG.** Aktivno programirano puštanje

Kanal programa

**MP3** Umetnut je disk MP3

**CAM** KUT aktivan

**BIL** Dvojezični (bilingualni) modus

Pokazuje modus ponavljanja

**CD** Audio umetnut

**DVD** DVD umetnut

**VCD** Video CD umetnut

Trenutni TV show ili video kasete emitira se u stereo modusu

**CHP/TRK** Pokazuje broj trenutnog poglavlja ili snimke

VCR- interno biranje kanala video rekordera

**TIMER** Brojač snimanja programiran je ili je u procesu

**REC** Aktivirano snimanje na video rekorderu

Pokazuje ukupno vrijeme puštanja (koje je prošlo) / Nreme zakašnjenja

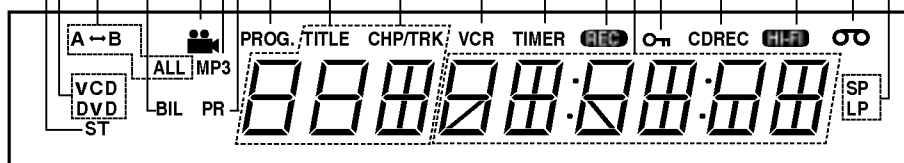
U tijeku je zaključavanje

Aktivirana opcija kopiranja DVD na video rekorder

Puštena je Hi-Fi snimka VCR vrpce

Indikator da je kasete umetnuta

Brzina video vrpce postavljena je na SP ili LP



## Daljinski upravljač

**Tipka za odabir DVD/Video rekorder opcije**  
 Odabire operacijsku opciju daljinskog upravljača.

**POWER**  
 Uključuje i isključuje ovaj uređaj.

**TV/VCR**  
 Mijenjanje opcija s biranja na Vašem TV-u na unutrašnje biranje video rekordera.

**DISPLAY CLK/CNT**  
 Pristup display-u na ekranu. Pokazuje Vam trenutno vrijeme ili brojač.

**◀ ▶ ▲ ▼ (lijevo/ desno/ gore/ dolje)**  
 - Odabire željeno u izborniku  
 - Odabire program kanala video rekordera.

**SETUP/II**  
 Pristup izborniku za podešavanje ili brisanje izbornika.

**TITLE**  
 Prikazuje izbornik naslova s diska, ukoliko je dostupno.

**PAUSE/STEP (II)**  
 Privremena pauza puštanja / pritisnite nekoliko puta za puštanje okvir-po-okvir.

**STOP (■)**  
 Zaustavlja puštanje.

**Brojevi 0-9 na brojčaniku**  
 Odabiranje po brojevima u izborniku.

**AUDIO**  
 Odabiranje audio jezika (DVD) ili audio kanala (CD).

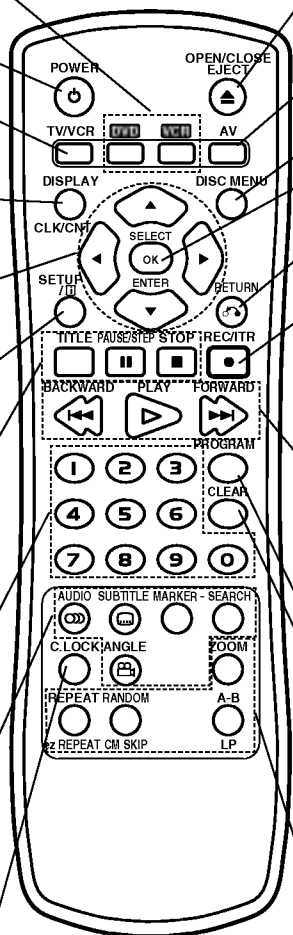
**SUBTITLE**  
 Odabire jezik za titlove.

**MARKER**  
 Označava (markira) bilo koji dio tijekom puštanja.

**SEARCH**  
 Prikazuje izbornik traženja markera.

**ANGLE**  
 Odabire kut DVD kamere ukoliko je opcija omogućena.

**CHILD LOCK**  
 Uključuje i isključuje opciju zaključavanja programa.



**OPEN/CLOSE EJECT**

- Otvaranje ili zatvaranje pladnja za disk.  
 - Izvlačenje vrpce.

**AV**  
 Odabiranje ulaznog izvora za snimanje na vrpцу.

**DISC MENU**  
 Pristup izborniku DVD diska.

**SELECT/ENTER/OK**  
 Potvrđivanje odabira u izborniku.

**RETURN**  
 - Uklanjanje izbornila postavljanja.  
 - Prikazuje izbornik video CD-a s PBC.

**REC/ITR**  
 Snimanje Vašeg ulaznog izvora na vrpцу.

**• Premotaj natrag- preskoči/ scann-iraj, Brzo premotaj naprijed (▶▶)**  
 - Traži naprijed\*/ idi na sljedeće poglavlje/snimku.  
 - Premata vrpцу naprijed.  
 \* Pritisni i drži oko dvije sekunde.

**• PLAY (▶)**  
 Započinje puštanje.  
**• Obrnuto preskoči/scann-iraj, premotaj natrag (◀◀)**  
 - Traži natrag\*/ idi na početak trenutnog poglavlja/ snimke ili na prethodno poglavlje ili snimku.  
 - Premata vrpцу natrag.  
 \* Pritisni i drži oko dvije sekunde.

**PROGRAM**  
 Pristup ili brisanje izbornika programa.

**CLEAR**  
 - Brisanje broja snimke u izborniku programa ili oznake u izborniku traženja markera (MARKER SEARCH).  
 - Resetiranje brojača vrpce na nulu.

**• REPEAT/ez REPEAT**  
 - Ponavljanje poglavlja, snimke, naslova, svega.  
 - Lako ponavljanje (ez REPEAT)

**• A-B/LP**  
 - Ponavljanje sekvence.  
 - Odabiranje brzine nasnimavanja vrpce.

**• RANDOM/CM SKIP**  
 - Puštanje snimaka nasumce.  
 - CM SKIP (Preskoči)

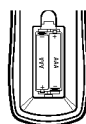
**• ZOOM**  
 Povećavanje video slike.

### Opseg operacija daljinskog upravljača

Daljinski upravljač usmjerite prema senzoru za daljinsko upravljanje i pritisnite tipke.

- **Udaljenost:** Oko 7 m ispred senzora za daljinsko upravljanje.
- **Kut:** Oko 30 stupnjeva u svakom smjeru ispred senzora za daljinsko upravljanje.

### Stavljanje baterija u daljinski upravljač

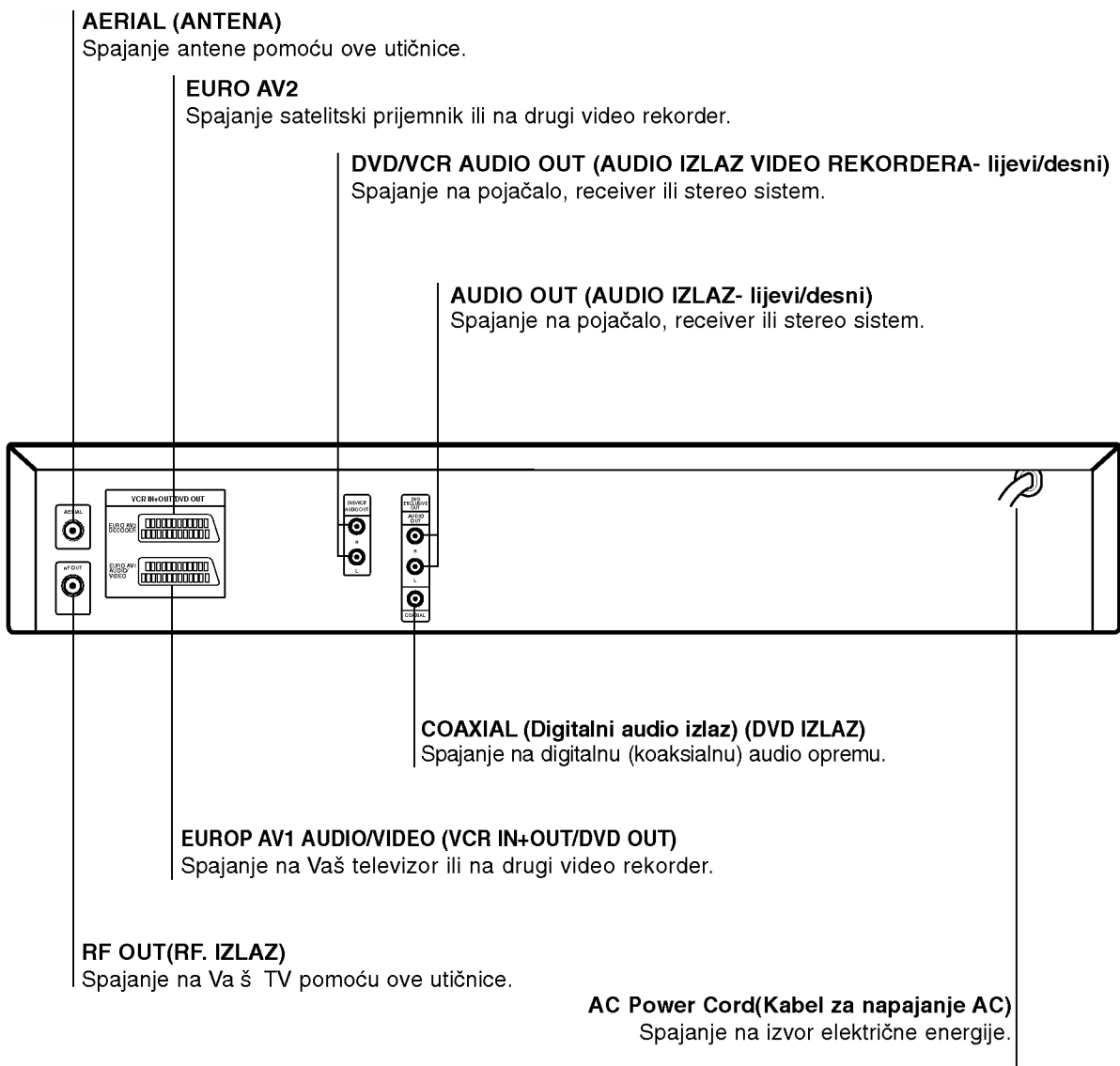


Odvojite poklopac na ulazu za baterije na stražnjem dijelu daljinskog upravljača i stavite unutra dvije baterije tipa R03 (veličine AAA), te pravilno postavite + i -.

#### ⚠ Oprez

Ne miješajte stare i nove baterije. Nikada ne miješajte različite vrste baterija (na primjer, standardne, alkalne, itd.).

## Stražnja ploča



Ne dirajte unutrašnje iglice utičnica na stražnjoj ploči. Elektrostatički naboj može prouzrokovati trajno oštećenje uređaja.



## Priključivanje

### Savjeti

- Uređaj možete priključivati na različite načine, ovisno o Vašem TV-u i ostaloj opremi koju želite priključiti.
- Kako biste što kvalitetnije priključili uređaje, molimo Vas da se posavjetujete s priručnicima Vašeg TV-a, Stereo sistema ili drugih uređaja.
- Za bolju reprodukciju zvuka, Audio izlaze ovog uređaja spojite s audio ulazima Vašeg pojačala, receiver-a, stereo ili audio/ video opreme. Vidi "Priključivanje dodatne opreme" na stranici 10.

### Opresz

- Pazite da ovaj uređaj bude priključen izravno na TV. TV podesite na ispravni video ulazni kanal.
- Ne priključujte Audio izlaz ovog uređaja na Phono ulaz (ploča za snimanje) Vašeg audio sistema.

## Priključivanje na TV i satelitski prijemnik

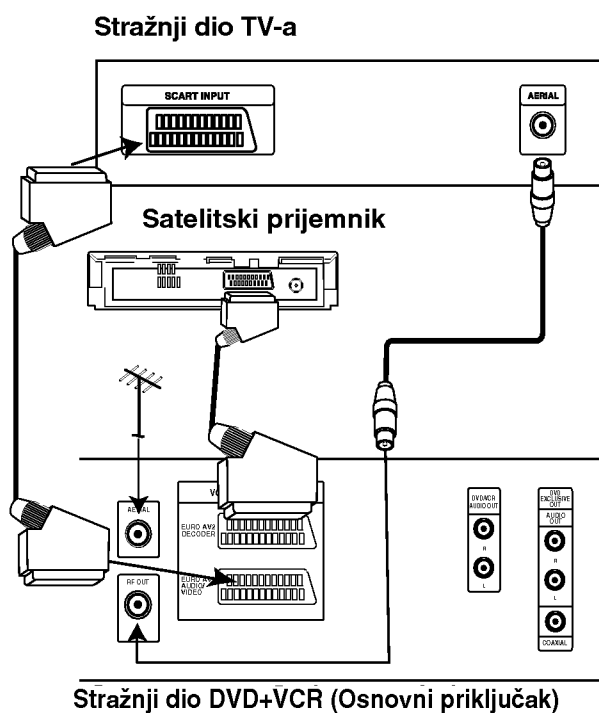
- Ovisno o mogućnostima Vaše postojeće opreme, priključite uređaj na jedan od slijedećih načina.

### Osnovni priključak (AV)

- 1 Priključite **EURO AV1 AUDIO/VIDEO** na stražnju ploču ovog uređaja u SCART ulaz na TV-u pomoću SCART kabla.

### Osnovni priključak (RF)

- 1 Priključite RF antenski kabel Vaše sobne/ vanjske antene u antenski (AERIAL) izlaz na stražnjoj ploči ovog uređaja.
- 2 Priključite RF antenski kabel iz RF.OUT izlaza na stražnjoj ploči ovog uređaja u antenski ulaz na Vašem televizoru.



## Priključivanje (Nastavak)

### Priključivanje dodatne opreme

#### Priključivanje pojačala opremljenog s dva kanala analogno stereo i Dolby Pro Logic II/ Pro Logic opcije

Priključite lijevi i desni Audio izlaz ovog uređaja na lijevi i desni audio ulaz Vašeg pojačala, receiver-a ili stereo sistema pomoću audio kablova.

#### Priključivanje pojačala opremljenog s dva kanala digitalni stereo (PCM) ili na Audio/ Video receiver opremljen više-kanalnim decoder-om (Dolby Digital™, MPEG 2 ili DTS)

**1** Priključite Digitalni audio izlaz ovog uređaja (OPTIČKI ili KOAKSIJALNI) u odgovarajući ulaz na Vašem pojačalu. Upotrijebite dodatni digitalni (optički ili koaksijalni) audio kabel.

**2** Trebat ćete aktivirati digitalni izlaz ovog uređaja. (Vidi "Digitalni Audio izlaz" na stranici 18).

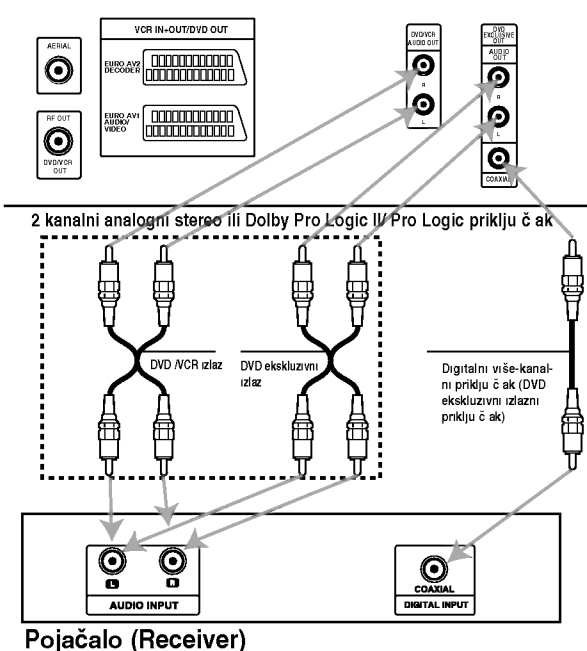
#### Digitalni više-kanalni zvuk

Digitalni više-kanalni priključak omogućuje najbolju kvalitetu zvuka. U tu svrhu trebate više-kanalni Audio/ Video receiver koji podržava jedan ili više audio formata podržavanih od strane Vašeg uređaja (MPEG 2, Dolby Digital i DTS). Provjerite priručnik receiver-a i znakove na prednjoj strani receiver-a.

#### Upozorenje:

Zbog ugovora o dopuštenju DTS-a, digitalni izlaz bit će u DTS digitalnom izlazu kad odaberete DTS audio liniju.

#### Stražnji dio DVD+VCR



#### **N** Napomene

- Ako audio format digitalnog izlaza ne odgovara mogućnostima Vašeg receiver-a, receiver će se oglasiti snažnim, iskrivljenim zvukom ili neće uopće biti nekakvog zvuka.
- Kako biste na display-u ekrana vidjeli audio format trenutnog DVD-a, pritisnite AUDIO.

## Prije upotrebe - Video rekorder

### PODEŠAVANJE VIDEOKANALA NA TELEVIZORU

#### Napomene

- Izlazna frekvencija uređaja je podešena na kanal 60 na UKV području. Ako je već ovaj kanal zauzet ili je slika lošijeg kvaliteta, izmijenite frekvenciju videorekordera. U cilju modifikacije frekvencije izvršite korake 5-8.
- Vaš televizor prima istovjetne signale kod prijema televizijskih postaja i kod prijema sa videorekordera. U cilju gledanja filmova izaberite jedan kanal za videorekorder na vašem televizoru. Ako ste za priključivanje koristili **SCART** ili **AUDIO** i **VIDEO** kablove, video možete primiti na **AV** kanalu (u većini slučajeva).

**1** Kontrolišite ispravnost priključivanja videorekordera. U cilju uključivanja uređaja pritisnite **POWER** tipku. Uključite televizor.

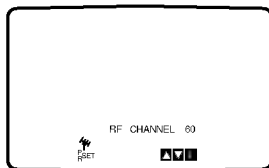
**2** Stavite jednu kasetu u videorekorder i pritisnite tipku **PLAY** na daljinskom upravljaču. Izaberite TV kanal na kojem želite filmove da gledate. U ovom trenutku još nije problem ako nemate kasetu sa programom. Nastavite podešavanje sa koracima **3-4**. Uštimavajte plavi ekran umjesto filma.

**3** Uštimavajte kanal dok ne dobijete kvalitetnu sliku i boju tona. Ako ste videorekorder priključili pomoću **SCART** ili **VIDEO** i **AUDIO** kablova, nema potrebe za uštima vanje kanala. U ovom slučaju izaberite jednostavno **AV** kanal na televizoru.

**4** Memorirajte izabrani kanal na televizoru. Kod ovog koraka koristite tehničko uputstvo za TV prijemnik.

**5** Korake **5-8** izvršite samo u onom slučaju, ako sa koracima **1-4** niste dobili oštru sliku. Izaberite kanal na televizoru na kojem biste želeli da gledate videoprogram. Sa pritiskom na **POWER** tipku na daljinskom upravljaču kontrolišite da li je uređaj u stanju pripremljenosti.

**6** Držite **PROG. ▲ i ▼** tipke (obadvje) na sprijednoj ploči uređaja više od 4 sekundi pritisnuto. Na displayu se pojavljuje **RF60** natpis. Na ekranu televizora se pojavljuje slijedeća slika.



**7** Pritisnite **PROG. ▲ i ▼** tipku i izaberite jedan novi kanal.

Vi također možete ga podešiti na 'OFF' u slučaju smetnji, kada je vaš televizor priključen na VCR pomoću SCART priključnice.

Izaberite jedan kanal izmelu 22 i 68.

**8** Izaberite kanal na kojem želite videoprogram da gledate.

Nakon ovog pritisnite **⏻/1** tipku na uređaju. Uštimavajte kanal dok ne dobijete plavi ekran. Memorirajte ovaj kanal na televizoru.

#### Napomene

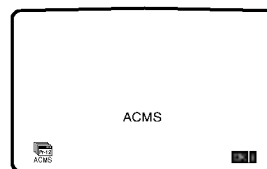
Provjerite ispravnost priključivanja videorekordera i uštima vanje kanala na televizoru.

Ako ste izabrali loš kanal, nećete moći snimati i reproducirati sa uređajem.

### Kod prvog uključivanja

Nakon priključivanja će se pojaviti slijedeća slika na ekranu.

U cilju podešavanja kanala slijedite upute "tehničkog uputstva" dok je "ACMS" prikaz aktivan. (vidi 13)



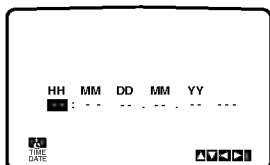
## Prije upotrebe - Video rekorder

### PODEŠAVANJE ČASOVNIKA

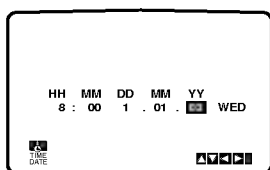
#### Ručno podešavanje

U videorekorderu se nalazi časovnik, koji upravlja sa podešavanom vremenom i datumom u videorekorderu.

- 1 Pritisnite tipku **i**.  
Izaberite **TIME DATE** sa ◀ ili ▶ tipkom.  
Pritisnite tipku **OK**.



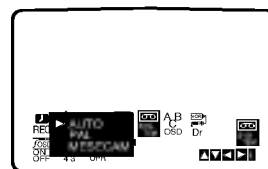
- 2 Koristite numerirane tipke za modifikaciju **časa, minuta, dana, meseca i godina**.  
Nemojte zaboraviti da ovaj videorekorder koristi 24 časovni sustav. Npr.: 13:00 = 1 popodne.  
Pri podešavanju godine dani tjedna će se automatski pojaviti.



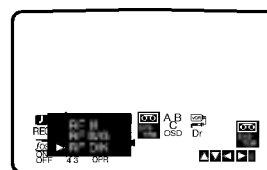
- 3 Ako ste pogrešili pritisnite ◀ ili ▶ tipku i upišite točno vrijeme.
- 4 Pritisnite tipku **i**.

### PODEŠAVANJE KODNOG SUSTAVA ZA FARBU

- 1 Pritisnite tipku **i**.
- 2 Na ekranu televizora će se pojaviti glavni meni.
- 3 Izaberite **SYSTEM** sa ◀ ili ▶ tipkom. Pritisnite tipku **OK**.
- 4 Izaberite odgovarajući kodni sustav za farbu sa ▲ ili ▼ tipkom.



- 5 Izaberite **RF AUDIO** sa ◀ ili ▶ tipkom.  
Pritisnite tipku ▲ ili ▼.



- 6 Pritisnite tipku **i**. Meni će nestati sa ekrana.

## Prije upotrebe - Video rekorder

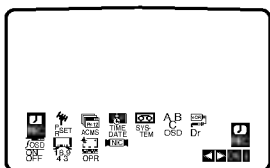
### GLAVNI MENI

U programiranju videorekordera pomoću menija sustava je prava dječja igra.

Meni sustav možete pozivati sa daljinskim upravljačem.

**1** Uključite televizor i videorekorder sa **POWER** tipkom.

**2** Pritisnite tipku **i**.  
Na displayu se pojavljuje glavni meni.



- **REC** - podešavanje vremena snimanja (vidi 22)
- **PR SET** - Ručno podešavanje (vidi 14)
- **ACMS** - Sustav za automatsko memoriranje postaja (vidi 13)
- **TIME DATE** - Podešavanje datuma i točnog vremena (vidi 12)
- **SYSTEM** - Podešavanje standarda televizora (vidi 12)
- **ABC OSD** - Izbor jezika za meni.  
Imate mogućnost za izbor jezika: engleski, ruski, francuski, njemački, polski, Hungarian i Czech.
- **Dr.** - Riješavanje problema (vidi 30)
- **F.OSD ON/OFF** - Prikazivanje funkcije (vidi 30)
- **16:9/4:3** - Podešavanje moda slike (vidi 31)
- **OPR** - Poboljšanje kvaliteta slike (vidi 20)
- **NIC** - uključivanje/isključivanje NICAM digitalnog stereo zvuka (vidi 31)

**3** Pritisnite **◀** ili **▶** tipku za biranje odgovarajućih menija točkova.  
Pritisnite **OK** tipku, a nakon ovog koristite **▲** ili **▼** tipku za biranje.

**4** U cilju isključivanja menija prikaza pritisnite tipku **i** ponovo.

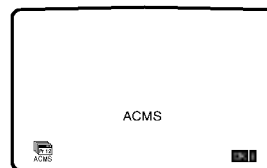
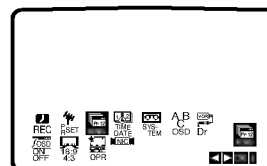
### AUTOMATSKO PODEŠAVANJE

#### TV POSTAJA

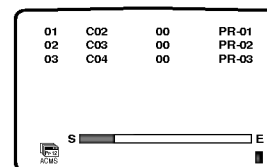
Ako je prijemni TV signal preslab, Vaš video rekorder možda neće otkriti sve potrebne informacije i ispravno ih spremiti. Za rješenje ovog problema molimo Vas pročitajte odjeljak **RUČNO BIRANJE PROGRAMA** na stranici 14.

**1** Pritisnite **POWER** tipku u cilju uključivanja uređaja.

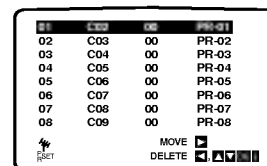
**2** Pritisnite tipku **i**.  
Na ekranu televizora se pojavljuje glavni meni.  
Na ekranu televizora se pojavljuje glavni meni. Izaberite **ACMS** točku u meniju sa **◀** i **▶** tipkama.  
Pritisnite tipku **OK**.



**3** Pritisnite li **OK** tipku još jednom, uređaj će početi sa automatskim podešavanjem postaja.



**4** Nakon ove operacije televizijske postaje se pojavljuju u jednoj tabeli.  
U cilju memoriranja pritisnite tipku **i**.



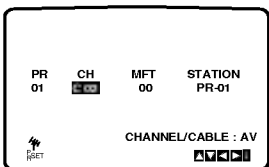
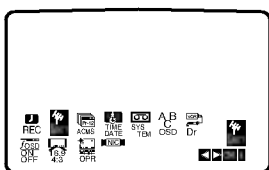
## Prije upotrebe - Video rekorder

### RUČNO PODEŠAVANJE TV

#### POSTAJA

U određenim područjima zemlje signali odašiljača mogli bi biti preslabi za automatski proces biranja i pravilnog ugađanja kanala Vašeg video rekordera. Programe slabijeg signala morate birati i ugađati ručno, kako bi ih Vaš video rekorder spremio.

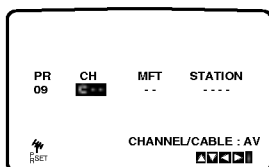
- 1 Pritisnite tipku **i**.  
Na ekranu televizora se pojavljuje glavni meni. Izaberite **PR** tačku u meniju sa **◀** i **▶** tipkama. Pritisnite tipku **OK**.



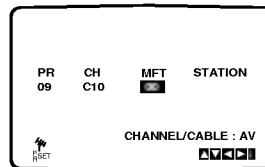
- 2 Pritisnite **i**.  
Pojavit će se tabela televizijskih postaja. Pritisnite **▲** ili **▼** da bi odabrali broj programa za podešavanje (primjerice PR 09).

PR	CH	MFT	STATION
02	C03	00	PR-02
03	C04	00	PR-03
04	C05	00	PR-04
05	C06	00	PR-05
06	C07	00	PR-06
07	C08	00	PR-07
08	C09	00	PR-08

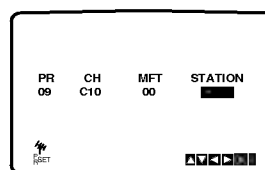
- 3 Pritisnite **OK**.  
Izaberite jedan od **C** (kablovskih) ili od **S** (uobičajenih) kanala sa **AV** tipkom. C02-C70, S01-S41. Unesite broj kanala postaje koju želite da podesite, a pomoću brojčanih tipki, odnosno **▲** ili **▼**, da bi pronašli željenu postaju.



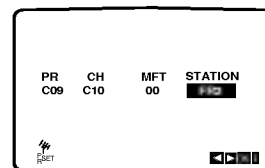
- 4 Pretraživanje se zaustavlja prigodom pronalaska postaje.  
Izaberite **MFT** tačku u meniju sa **▶** tipkom. Uštimpavajte postaje sa **▲** i **▼** tipkama.



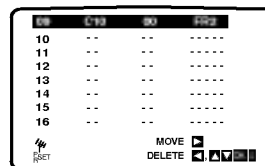
- 5 Sa **▶** tipkom izaberite **STATION** tačku u meniju, da bi ste dali ime kanalu. Pritisnite tipku **OK**.



- 6 Pritisnite **▲** i **▼** tipke za biranje izmedu brojeva ili slova.  
Izaberite slova sa **◀** i **▶** tipkama. Upišite ime postaje. Pritisnite tipku **OK**.



- 7 Sa pritiskom na tipku **i** možete memorirati postaju. Pritisnite tipku **i** ponovno. U cilju podešavanja ostalih postaja ponovite korake 1 - 7.



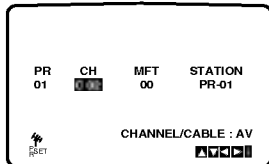
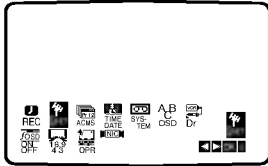
## Prije upotrebe - Video rekorder

### IZMJENA RIJEDOSLEDA TV

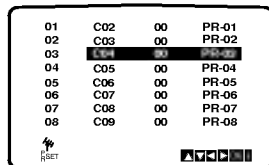
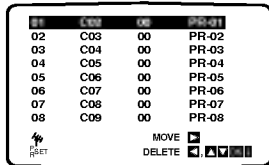
#### POSTAJA

Nakon podešavanja postaja imate mogućnost za izmjenu rijedoslada bez ponovnog uštímanjanja postaja. Sa izvršenjem dole navedenih koraka možete uprogramirati željeni rijedosled.

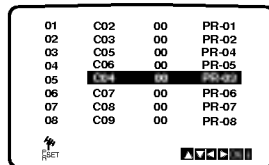
- 1 Pritisnite tipku **i**.  
Na ekranu televizora se pojavljuje glavni meni. Izaberite **PR** tačku u meniu sa **◀** i **▶** tipkama. Pritisnite tipku **OK**.



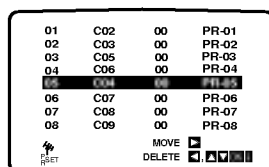
- 2 Pritisnite tipku **i**.  
Pritisnite **▲** i **▼** tipke za izbor novih mjesta u memoriji, gdje ćete željeni kanal da premjestite (npr.: PR03). Pritisnite **▶** tipku.



- 3 Pritisnite **▲** i **▼** tipke za izbor novih mjesta u memoriji, gdje ćete željeni kanal da premjestite (npr.: PR05).



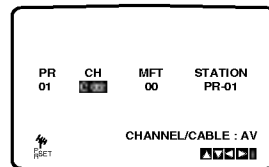
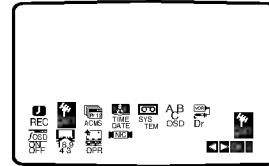
- 4 Pritisnite tipku **OK**.  
S time je završeno premještanje kanala. U cilju premještanja ostalih kanala ponovite korake 1 ~ 4. Pritisnite tipku **i**.



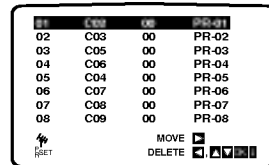
### BRISANJE TV POSTAJA

Nakon biranja TV programa na Vašem video rekorderu, možda ćete htjeti obrisati neki program. Upute na ovoj stranici pokazuju Vam kako neželjene programe možete jednostavno izbrisati.

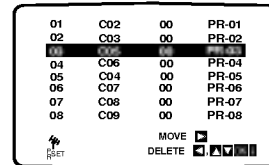
- 1 Pritisnite tipku **i**.  
Na ekranu televizora se pojavljuje glavni meni. Izaberite **PR** tačku u meniu sa **◀** i **▶** tipkama. Pritisnite tipku **OK**.



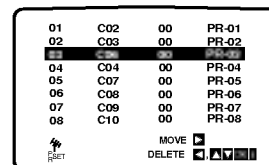
- 2 Pritisnite tipku **i**.  
Sa **▲** i **▼** tipkama izaberite kanal, kojeg ćete izbrisati.



- 3 Pritisnite **◀** tipku.  
Nakon kratkog vremena kanal će biti izbrisan.



- 4 U cilju izlaska iz menija pritisnite tipku **i**.  
Zelite li i druge kanale izbrisati, ponovite korake 1 ~ 3.




#### Izbor memoriranih postaja:

Izaberite kanale sa **PROG.** **▲** i **▼** tipkama. Sa numeriranim tipkama kanale možete i na direktan način izaberete. Nakon podešavanja TV postaja imate mogućnost za brisanje neželjenih televizijskih postaja. Slijedite dole navedene korake u cilju brisanja televizijskih postaja.

## Prije upotrebe – DVD

### Opća objašnjenja

Ovaj priručnik daje Vam osnovne upute za rad s ovim uređajem. Neki DVD-i zahtijevaju specifične operacije ili dopuštaju samo ograničene operacije tijekom puštanja. Kad to bude slučaj, na TV ekranu pojavit će se simbol  što će označavati da ovaj uređaj ne dopušta određenu operaciju ili da ta operacija nije omogućena na disku.

### Display na ekranu

Na TV ekranu se može prikazati opći status puštanja. u izborniku se mogu mijenjati neke postavke.

### Operacije display-a na ekranu









**1** U tijeku puštanja pritisnite tipku DISPLAY.

**2** Za odabir postavke pritisnite tipku **▲** ili **▼**. Odabrana postavka bit će naglašena.

**3** Za promjenu podešavanja postavke pritisnite tipku **◀** ili **▶**.

Za podešavanje brojeva (na primjer, broj naslova), također se mogu koristiti i tipke na brojčaniku. Za izvršenje podešavanja nekih funkcija pritisnite tipku SELECT/ENTER.








### Ikonice privremenih povratnih informacija

-  Ponovi naslov
-  Ponovi poglavlje
-  Ponovi snimku (samo na video CD-ima bez PBC funkcije)
-  Ponovi sve snimke (samo na video CD-ima bez PBC funkcije)
-  Ponovi A-B
-  Ponavljanje isključeno
-  Nastavi puštanje od ove točke
-  Akcija zabranjena ili nije omogućena





### Napomene

- Neki diskovi možda neće omogućavati display na ekranu svega dolje navedenog.
- Ukoliko u 10 sekundi ne pritisnete niti jednu tipku, display na ekranu će nestati.

#### DVD

Postave	Funkcija (za odabir željene postavke pritisnite ▲/▼)	Metoda odabiranja
Broj naslova	 1 / 3 <b>Prikazuje broj trenutnog naslova i ukupni broj naslova,</b> i preskače na željeni broj naslova.	◀ / ▶, ili brojevi, SELECT/ENTER
Broj poglavlja	 1 / 12 <b>Prikazuje broj trenutnog poglavlja i ukupni broj poglavlja,</b> i preskače na željeni broj poglavlja.	◀ / ▶, ili brojevi, SELECT/ENTER
Vremensko traženje	 0:20-09 <b>Prikazuje vrijeme puštanja koje je prošlo,</b> i traži izravno točku prošlog vremena.	brojevi, SELECT/ENTER
Audio jezik i modus digitalnog audio izlaza	 1 ENG D D D 5.1 CH <b>Prikazuje trenutni jezik audio snimke, metodu kodiranja, broj kanala</b> i mijenja podešavanja.	◀ / ▶, ili AUDIO
Jezik titlova	 OFF <b>Prikazuje trenutni jezik titlova</b> i mijenja podešavanja.	◀ / ▶, ili SUBTITLE
Kut	 1 / 1 <b>Prikazuje broj trenutnog kuta i ukupni broj kutova,</b> i mijenja broj kuta.	◀ / ▶, ili ANGLE
Zvuk	 NORM. <b>Prikazuje trenutni modus zvuka,</b> i mijenja podešavanja.	◀ / ▶

#### VCD2.0 VCD1.1

Postave	Funkcija (za odabir željene postavke pritisnite ▲/▼)	Metoda odabiranja
Broj snimke	 1 / 4 <b>Prikazuje broj trenutne snimke, ukupni broj snimaka i uključeni modus funkcije PBC,</b> i preskače na željeni broj snimke.	◀ / ▶, ili brojevi, SELECT/ENTER
Vrijeme	 0:20:09 <b>Prikazuje prošlo vrijeme puštanja (samo display)</b>	–
Audio kanal	 STER. <b>Prikazuje audio kanal i</b> mijenja audio kanal	◀ / ▶, ili AUDIO
Zvuk	 NORM. <b>Prikazuje trenutni modus zvuka i</b> mijenja podešavanja	◀ / ▶



## Prije upotrebe (Nastavak) – DVD

### Početa podešavanja

Na ovom uređaju možete podesiti Vaše osobne preference.

### Opće operacije početnih podešavanja

- 1** Pritisnite tipku **SETUP**.  
Pojavit će se izbornik podešavanja.



- 2** Pritisnite tipke **▲/▼** za odabir željene postavke.  
Na ekranu će se prikazati trenutna podešavanja za odabranu postavu, kao i alternativna podešavanja.
- 3** Dok se odabire željena postavka, pritisnite **▶**, a zatim **▲/▼** za odabir željenog podešavanja.
- 4** Za potvrđivanje Vašeg izbora pritisnite tipku **SELECT/ENTER**.  
Neke postavke zahtijevaju dodatne korake.
- 5** Za izlaz iz izbornika podešavanja pritisnite tipku **SETUP**, **RETURN** ili **PLAY**.

### Jezik

#### Jezik diska DVD **DVD**

Odaberite jezik za Izbornik, Audio i Titlove diska.

**Original:** Za disk je odabrano podešavanje originalnog jezika.

**Drugi:** Za odabiranje nekog drugog jezika, pritisnite tipke na brojčaniku i njima upišite odgovarajući 4-znamenasti broj prema popisu kodova jezika na stranici 35. Ako unesete pogrešan kod jezika, pritisnite tipku **CLEAR**.



### Izbornik jezika

Odaberite jezik iz izbornika podešavanja. Ovaj ćete izbornik vidjeti nakon što pritisnete tipku **SETUP**.



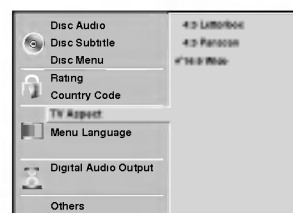
### Slika

#### Ekran TV-a DVD **DVD**

**4:3 Letterbox (poštanski sandučić):** Odaberite ovu opciju kad je priključen standardni TV 4:3. Prikazuje prizore s maskirnim štapićima iznad i ispod slike.

**4:3 Panscan:** Odaberite ovu opciju kad je priključen standardni TV. Video materijal formatiran u stilu Pan i Scan pušta se u toj opciji (Obje strane slike su odrezane).

**16:9 Širina:** Odaberite ovu opciju kad je priključen TV širine ekrana 16:9.



## Prije upotrebe (Nastavak) – DVD

### Zvuk

#### Digital Audio Output(Digitalni audio izlaz)

Svaki DVD disk ima različite opcije audio izlaza. Digitalni audio izlaz player-a podesite prema tipu audio sistema kojeg koristite.

**DOLBY DIGITAL/PCM:** "DOLBY DIGITAL/PCM" opciju odaberite ako ste na DIGITALNI IZLAZ ovog uređaja priključili Dolby digitalni decoder (ili pojačalo ili neku drugu opremu s Dolby digitalnim decoder-om).

**Stream/PCM:** "Stream/PCM" opciju odaberite ako ste DIGITALNI IZLAZ ovog uređaja priključili na pojačalo ili neku drugu opremu s DTS decoder-om, Dolby digitalnim decoder-om ili MPEG decoder-om.

**PCM:** Ovu opciju odaberite kad ste priključeni na 2-kanalno digitalno stereo pojačalo. Ovaj uređaj emitira zvukove u formatu PCM 2ch ako puštate DVD video disk snimljen na Dolby digitalnom, MPEG1 ili MPEG2 sistemu snimanja.



#### Sample Frequency(Frekvencija)

Za promjenu podešavanja frekvencije, najprije odaberite željeni digitalni audio izlaz kako je gore navedeno. Ako Vaš receiver ili Vaše pojačalo NE MOGU primati signale 96KHz, odaberite 48KHz. Kad učinite taj izbor, ovaj će uređaj automatski prebaciti signale 96KHz u signale 48KHz, kako bi ih Vaš sistem mogao dekodirati. Ako Vaš receiver ili Vaše pojačalo MOGU primati signale 96KHz, odaberite 96KHz. Kad učinite taj izbor, ovaj će uređaj propuštati svaku vrstu signala bez daljnjeg procesa.

### Others(Ostalo)

Podešavanja DRC, Vocal, PBC i Auto Play mogu se mijenjati.

- Pritisnite tipke ▲▼ za odabir željene postavke, zatim pritisnite tipku SELECT/ENTER. Podešavanja određene postavke mogu se mijenjati na Uključeno i Isključeno (On i Off).



#### DRC -Dynamic Range Control- Kontrola dinamičkog dometa

Zahvaljujući digitalnoj audio tehnologiji, pomoću DVD formata možete slušati zvuk programa u najtočnijoj i najrealnijoj prezentaciji. Ipak, možda ćete poželjeti kompresirati dinamički domet audio izlaza (razliku između najglasnijeg i najtišeg zvuka). U tom slučaju moći ćete slušati film manjom glasnoćom brz gubitka jasnoće zvuka. Za ovaj efekt opciju DRC postavite na poziciju On.

#### Vocal

Opciju Vocal postavite na poziciju On samo onda kad puštate više-kanalni karaoke DVD. Karaoke kanali na disku pomiješat će se u normalni stereo zvuk.

#### PBC

Funkciju kontrole puštanja (Playback Control – PBC) postavljajte na pozicije On i Off.

**On:** Video CD-i s funkcijom PBC puštaju se prema PBC.

**Off:** Video CD-i funkcijom PBC puštaju se na isti način kao i Audio CD-i.

#### Auto Play **DVD**

DVD Player možete podesiti tako da DVD disk automatski započinje s radom kad se umetne DVD. Ukoliko je opcija Auto Play postavljena na On poziciju, ovaj će DVD player potražiti naslov najdužeg trajanja i automatski će ga pustiti.

**On:** Auto Play funkcija je aktivirana.

**Off:** Auto Play funkcija nije aktivirana.

#### **N** Napomena

Auto Play funkcija možda neće raditi za neke DVD diskove.

## Prije upotrebe (Nastavak) – DVD

### Roditeljska kontrola

#### Rating(Ocjenjivanje) DVD-a **DVD**

Filmovi na DVD-u mogu sadržavati prizore neprikladne za djecu. Zbog toga disk može sadržavati informacije o roditeljskoj kontroli koje su primjenjive ili na cijeli disk ili na neke prizore na disku. Ti se prizori mogu ocijeniti od 1 – 8, a na nekim diskovima omogućen je izbor prikladnijih prizora. Ocjenjivanje ovisi o zemlji. Opcija Roditeljske kontrole omogućuje Vam da spriječite Vašu djecu da puštaju diskove ili Vam omogućuje izbor prikladnijih scena za Vašu djecu.



**1** U izborniku podešavanja odaberite opciju "Rating" (Ocjenjivanje) pomoću tipaka ▲▼.

**2** Dok se odabire "Rating" opcija ocjenjivanja, pritisnite tipku ►.

**3** Dok još niste unijeli lozinku.

Unesite 4-znamenkastu lozinku tipkama na brojčaniku kako biste stvorili osobnu 4-znamenkastu sigurnosnu lozinku, zatim pritisnite tipku SELECT/ENTER. Ponovno upišite 4-znamenkastu lozinku i pritisnite tipku SELECT/ENTER za potvrdu.

**Kad ste već unijeli lozinku:**

Upišite 4-znamenkastu lozinku pomoću tipaka na brojčaniku za potvrdu osobne 4-znamenkaste sigurnosne lozinke, zatim pritisnite tipku SELECT/ENTER.

Ukoliko pogriješite u lozinki, prije pritiska na tipku SELECT/ENTER pritisnite tipku CLEAR i ponovno upišite 4-znamenkastu sigurnosnu lozinku.

**4** Odaberite ocjenu od 1 do 8 pomoću tipaka ▲▼. Ocjena Jedan (1) ima najmanje ograničenja u puštanju. Ocjena osam (8) ima najviše ograničenja u puštanju.

**Nezaključano:** Odaberete li opciju "Unlock" (nezaključano), funkcija roditeljske kontrole neće biti aktivna. Disk će biti pušten u potpunosti.

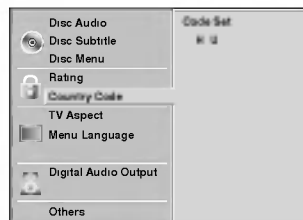
**Ocjene od 1 do 8:** Neki diskovi sadrže prizore koji nisu prikladni za djecu. Ukoliko podesite ocjenjivanje na player-u, svi prizori na disku s istom ocjenom i oni s nižom ocjenom bit će pušteni. Visoko ocijenjeni prizori neće biti pušteni, osim ako za njih postoje alternativni prikladniji prizori na disku.

Alternativni prizori moraju imati situ ocjenu ili nižu ocjenu. Ukoliko se ne pronađe prikladniji prizor, puštanje će se zaustaviti. Kako biste mogli pustiti disk, morate unijeti 4-znamenkastu lozinku ili promijeniti ocjenu.

**5** Za potvrdu Vašeg izbora ocjenjivanja, pritisnite tipku SELECT/ENTER, a zatim pritisnite tipku SETUP za izlaz iz izbornika.

#### Kod zemlje **DVD**

Upišite kod zemlje/ područja čiji su standardi korišteni za ocjenjivanje DVD video diska, a prema popisu (Vidi "Popis kodova zemalja", str. 36.).



**1** Odaberite kod zemlje ("Country Code") tipkama ▲▼ u izborniku podešavanja.

**2** Dok se odabire kod zemlje, pritisnite tipku ►.

**3** Ponovite korak 3 iz Rating(Ocjenjivanja), vidi lijevo.

**4** Odaberite prvi karakter pomoću tipaka ▲▼.

**5** Podignite kursor pomoću tipaka ◀▶ i odaberite drugi karakter pomoću tipaka ▲▼.

**6** Pritisnite tipku SELECT/ENTER za potvrdu izbora koda Vaše zemlje, zatim pritisnite tipku SETUP za izlaz iz izbornika.

#### **N** Napomena

Potvrda 4-znamenkaste lozinke neophodna je kad mijenjate kod (vidi "Mijenjanje 4-znamenkastog koda dolje).

#### Mijenjanje 4-znamenkastog koda

- 1 Slijedite korake 1 – 2 kako je prikazano gore lijevo (Rating-Ocjenjivanje)
- 2 Unesite stari kod, zatim pritisnite tipku SELECT/ENTER.
- 3 Odaberite opciju "Change" (Mijenjaj) pomoću tipaka ▲▼, a zatim pritisnite tipku SELECT/ENTER.
- 4 Upišite novu 4-znamenkastu lozinku, zatim pritisnite tipku SELECT/ENTER.
- 5 Unesite po drugi put potpuno istu lozinku i potvrdite je pritiskom na tipku SELECT/ENTER.
- 6 Za izlaz iz izbornika pritisnite tipku SETUP.

#### Ako ste zaboravili svoju 4-znamenkastu lozinku

Ako ste zaboravili svoju lozinku, za brisanje sadašnje lozinke slijedite ovu proceduru:

- 1 Pritisnite tipku SETUP kako bi se pojavio izbornik podešavanja.
- 2 Tipkama na brojčaniku upišite 6-znamenkasti broj "210499".  
4-znamenkasta lozinka je izbrisana.
- 3 Unesite novu lozinku kako je prikazano gore lijevo (Rating-Ocjenjivanje).

## Operacije s vrpcom

### REPRODUKCIJA TRAKE

Umetanje i valenje kasete je moguće samo u onom slučaju, ako je uređaj priključen na električnu mrežu. Imate mogućnost i za reprodukciju kasete u NTSC sustavu na televizijskom prijemniku u PAL sustavu.

#### U cilju boljeg kvaliteta slike

Nakon umetanja kasete i početka reprodukcije će se regulator valne pozicije automatski uključiti u cilju uštímanja najboljeg kvaliteta slike. Ako je kvalitet snimka slab, pritisnite ▲ i ▼ tipke na daljinskom upravljaču ponovno. Na ovaj način možete ručno izabrati najbolju valnu poziciju. Pritisnite li 0 tipku na daljinskom upravljaču, automatsko podešavanje valne pozicije će se ponovo uključiti (tracking).

**1** Kontrolišite ispravnost priključivanja videorekordera. Uključite televizor. Uključite videorekorder sa **POWER** tipkom. Umetnite jednu kasetu u videorekorder. Prozor kasete mora biti okrenut prema vani.

**2** U cilju reprodukcije pritisnite tipku **PLAY**. Ako ste prije umetanja kasete odstranili zaštitni dio protiv brisanja, reprodukcija počinje automatski.

#### Automatsko uštímanje slike

Uređaj automatski podešava najbolji mogući kvalitet slike.

**3** Pritisnite **PAUSE/STEP** tipku u cilju zaustavljanja slike. Sa ponovnim pritiskom na **PAUSE/STEP** tipku možete slijedeću filmsku kocku da pogledate. Ukoliko držite stisnutom tipkom **FORWARD** slika će se usporiti za otprilike 1/19 vremena normalnog prikazivanja. Reprodukcija najviše 5 sekundi može ostati u pauza stop funkciji. Nakon ovog vremena (u cilju izbegavanja oštećenja kasete) reprodukcija se nastavlja. Najbolji kvalitet slike možete podešavati sa ▲ i ▼ tipkama.

**4** Pritisnite **PLAY** tipku u cilju nastavljanja reprodukcije. **Traženje:** Pomoću **FORWARD** i **BACKWARD** tipki traženje možete izvoditi sa 7x brzinom u toku reprodukcije.

#### Ubrzana reprodukcija:

U cilju ubrzane reprodukcije držite **FORWARD** ili **BACKWARD** tipku pritisnuto u toku premotavanja trake.

**5** **Usporeno prikazivanje, shuttle :** Za vrijeme prikazivanja ili mirovanja pritisnite tipku ◀ ili ▶.

Možete dobiti sljedeće brzine prikazivanja. (-7x normal, -3x normal, -normal, mirovanje, 1/19 usporeno, normal, 2x normal, 7x normal) Da bi ste isključili usporeni način i shuttle, pritisnite željenu funkciju.

Za vrijeme usporenog prikaza i shuttle-a, na slici se mogu pojaviti stupci za šum prema statusu trake. Ako se na slici vide izobličenja, smanjite ih tipkama ▲ ili ▼.

**6** Pritisnite **STOP** tipku u cilju prekidanja reprodukcije. Pritisnite **EJECT** tipku.

Pri kraju trake uređaj će automatski premotavati traku na početak. Uređaj se isključí.

#### CM SKIP (Pauza reklame):

Pomoću ove funkcije u tren oka možete možete preskočiti reklame i nastaviti sa reprodukcijom.

Ako želite reklame da preskočíte, pritisnite **CM SKIP** tipku na daljinskom upravljaču u toku reprodukcije.

Ako pritisnete ovu tipku više puta:

- 1 x 30 sekundi
- 2 x 60 sekundi
- 3 x 90 sekundi
- 4 x 120 sekundi
- 5 x 150 sekundi
- 6 x 180 sekundi

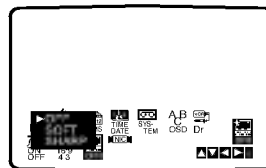
#### OPR (Poboljšanje kvaliteta slike)

Pomoću ove funkcije uređaj će automatski uštímati najbolji kvalitet slike prema tipu trake.

**1** Pritisnite tipku **i**.

**2** Izaberite **OPR** meni sa ◀ i ▶ tipkama.

**3** Pritisnite **OK** tipku.



**4** Sa pritiskom na ▲ i ▼ tipke u toku reprodukcije imate mogućnost za izbor **OFF** (isključene), **SOFT** (meke) i **SHARP** (oštre) funkcije. **Nemojte zaboraviti da OPR funkciju možete koristiti samo u toku reprodukcije.**

**5** Želite li ponovo normalne programe da gledate, pritisnite tipku **i**.

## Operacije s vrpcom

### Trenutni brojač snimanja ( ITR )

Vaš Video rekorder omogućuje vam snimanje korištenjem mnoštva jednostavnih metoda: Trenutni brojač snimanja (ITR) pokreće odmah snimanje za određeni vremenski period ili dok video kazeta ne dođe do svog kraja.

Vaš Video rekorder sadrži Long Play opciju (LP) koja vam omogućuje da snimate dvostruko više vremena na video kazeti. Na primjer, E-180 snimit će 180 minuta koristeći Standard Play (SP); koristeći LP vi ćete biti u stanju snimiti čak 360 minuta. Molimo da koristeći LP, uzmete u obzir da može doći do manjih nedostataka u kvaliteti slike i tona.

**1** Provjerite jeste li ispravno priključili svoj Video rekorder kao je to ranije bilo opisano u ovoj knjizi. Pritisnite tipku **POWER** kako biste uključili svoj Video rekorder.

**2** Umetnite video kazetu sa zaštitnom naljepnicom u svoj Video rekorder. Video kazeta mora biti pravilno umetnuta, prozor prema gore, strelica dalje od vas.

**3** Pritisnite tipku **▲** ili **▼** da izaberete broj programa koji želite snimati. Možete, također, izabrati broj programa koristeći tipke na brojačniku na daljinskom upravljaču.

**4** Ako želite direktno snimati sa SCART ili RCA priključka, više puta pritisnite **AV** sve dok se priključak s kojeg želite snimati ne pokaže na display-u.

**AV 1** za snimanja s EURO AV1 SCART ili RCA priključka na zadnjoj strani uređaja.

**AV 2** za snimanja s EURO AV2 SCART ili RCA priključka na zadnjoj strani uređaja.

**AV 3** za snimanja s VIDEO ulaznog i AUDIO ulaznog (lijevog i desnog) priključka na zadnjoj strani uređaja.

**5** Pritisnite tipku **LP** ako želite snimati u modusu Long Play ili Standard Play. SP će dati poboljšanu sliku i ton, međutim LP će osigurati dvostruko veće vrijeme snimanja nego SP.

**6** Pritisnite tipku **REC/ITR** za početak snimanja. RECORD će se pojaviti na ekranu TV-a. Pritisnite tipku **REC/ITR** više puta. Svako sljedeće pritiskanje povećati će vrijeme snimanja za 30 minuta sve dok ne dođete do maksimalno 9 sati.

**7** Pritisnite tipku **PAUSE/STEP** kako biste izbjegli snimanja neželjenih scena. Pritisnite tipku **PAUSE/STEP** kako biste nastavili snimanje. Vrpce se mogu zaustaviti najduže 5 minuta; RECP će se prikazati kada je vrpca zaustavljena. Nakon 5 minuta vaš će Video rekorder zaustaviti snimanje kako bi spriječio oštećenja Video rekordera ili vrpce.

**8** Pritisnite tipku **STOP** da zaustavite snimanje. Pritisnite tipku **EJECT**. EJECT će se pojaviti na TV ekranu na nekoliko sekundi.

### **N** Napomene

- Ako ne želite snimati na traku ( ovo se sasvim lako može dogoditi nenamjerno) skinite zaštitnu naljepnicu na zadnjem rubu video kazete.
- Ne zaboravite da pokretanjem neposrednog snimanja možete snimati na jednom programu da istovremeno gledate neki drugi program, pritisnite tipku **TV/VCR** da se pojavi TV indikator, a tada na svom TV-u izaberite kanal koji želite.
- Ne zaboravite da pokretanjem neposrednog snimanja možete snimati na jednom programu da istovremeno gledate neki drugi program, pritisnite tipku **TV/VCR** da isključite **VCR** indikator, a tada na svom TV-u izaberite kanal koji želite.



## OPERACIJE S DVD-om I VIDEO CD-om

### Puštanje DVD-a i Video CD-a

#### **Podešavanje prikazivanja**

- Uključite TV i izaberite video ulazni priključak koji je spojen na DVD player.
- Audio sistem: Uključite audio sistem i izaberite ulazni izvor koji je spojen na DVD player.

#### **1** Pritisnite tipku **OPEN/CLOSE** (otvori/zatvori) kako bi otvorili ladicu diska.

#### **2** Stavite izabrani disk u ladicu, s naljepnicom prema gore.

Kod stavljanja dvostrukog DVD-a provjerite da strana koju ste izabrali gleda prema dolje.

#### **3** Pritisnite tipku **OPEN/CLOSE** (otvori/zatvori) kako bi zatvorili ladicu diska.

Natpis **READING** (ČITANJE) pojavljuje se na TV ekranu, i prikazivanje počinje automatski. Ako ne dođe do prikazivanja, pritisnite **PLAY**.

U nekim slučajevima može se pojaviti disk izbornik.

#### **Ako se pojavi ekran izbornika**

Ekran izbornika može se pojaviti prvo nakon što je umetnut DVD ili Video CD koji sadrži izbornik.

#### **DVD**

Koristite **◀ ▶ ▲ ▼** tipke da izaberete naslov / poglavlje koji želite pogledati, tada pritisnite tipku **SELECT/ENTER** (IZABERI/KRENI) da počne prikazivanje. Pritisnite tipku **TITLE** (NASLOV) ili **DISC MENU** (DISK IZBORNIK) da se vratite na ekran izbornika.

#### **VCD2.0**

- Koristite tipke na brojačniku da izaberete snimku koji želite gledati. Pritisnite tipku **RETURN** da se vratite na ekran izbornika.
- Postavljanja izbornika i točne operacijske procedure za korištenje izbornika mogu se razlikovati od diska do diska. Follow the instructions on the each menu screen. Slijedite upute na ekranu svakog izbornika. Jednako tako možete postaviti **PBC** da isključite pod-postavljanje. Vidi stranu 18.

#### **Napomene**

- Ako je postavljena Roditeljska kontrola a disk nije unutar dopuštene postavke (nije dopušten) mora biti upisana 4-znamenasta šifra i/ili disk mora biti dopušten (pogledaj "Roditeljska kontrola", na strani 19.)
- DVD-i mogu imati regionalni kod.
- Vaš player neće pokretati diskove koji imaju regionalni kod različit od onog na vašem playeru. Regionalni kod za ovaj player je 2 (dva).
- Kako biste mogli gledati DVD tijekom standby modusa brojača snimanja, pritisnite tipku **POWER**, te DVD tipku prebacite na DVD modus.

### Opće pogodnosti

#### **Napomena**

Ako drugačije nije navedeno, sve opisane operacije koriste daljinski upravljač. Neke pogodnosti mogu biti dostupne na Izborniku podešavanja (Setup menu).

#### Pomicanje na drugi naslov (TITLE)



Kada disk ima više od jednog naslova, možete prijeći na drugi naslov na sljedeći način:

- Pritisnite **DISPLAY**, zatim pritisnite odgovarajuću brojačnu tipku (0-9) da izaberete broj naslova.

#### Pomicanje na drugo poglavlje/snimku (CHAPTER/TRACK)



Kada naslov na disku ima više od jednog poglavlja ili disk ima više od jedne snimke, vi možete prijeći na drugo poglavlje/snimku na sljedeći način:

- Pritisnite kratko **◀◀** ili **▶▶** za vrijeme prikazivanja kako biste izabrali drugo poglavlje/snimku ili da bi se vratili na početak trenutnog poglavlja/snimke.
- Pritisnite dva puta kratko tipku **◀◀** kako biste se vratili na prethodno poglavlje/snimku.
- Da bi ste izravno došli do bilo kojeg poglavlja, za vrijeme dok DVD prikazuje, pritisnite tipku **DISPLAY**. Tada pritisnite tipku **▲▼** da izaberete ikonicu za poglavlje ili snimku. Tada unesite broj poglavlja/snimke koristeći tipke na brojačniku (0-9).

#### **Napomena**

Za dvoznamenkaste brojeve stisnite tipke brojačnika (0-9) brzo jedan za drugim.

#### Usporena snimka

- 1 Pritisnite tipku **◀◀** ili **▶▶** za vrijeme pauze. Player će početi s usporenim načinom rada.
- 2 Koristite **◀◀** ili **▶▶** da izaberete željenu brzinu: **◀◀** 1/16, **◀◀** 1/8, **◀◀** 1/4 or **◀◀** 1/2 (unatrag), ilir **▶▶** 1/16, **▶▶** 1/8, **▶▶** 1/4 ili **▶▶** 1/2 (naprijed).
- 3 Da izađete iz usporenog načina rada, pritisnite tipku **PLAY**.

#### **Napomena**

Usporeno prikazivanje unatrag nije moguće za Video CD.

## OPERACIJE S DVD-om I VIDEO CD-om

### Opće pogodnosti (nastavak)

#### Zaustavljanje slike i puštanje okvir po okvir

**DVD VCD2.0 VCD1.1**

- 1 Pritisnite tipku PAUSE/STEP za vrijeme prikazivanja. Sada će player prijeći u PAUSE način rada.
- 2 Možete puštati sliku okvir po okvir ponavljanjem pritiskanja tipke PAUSE/STEP na daljinskom upravljaču.

#### Traženje

**DVD VCD2.0 VCD1.1**

- 1 Pritisnite i držite tipku ◀◀ ili ▶▶ otprilike dvije sekunde za vrijeme prikazivanja. Player će sada preći u način rada TRAZENJE (SEARCH)
- 2 Pritisnite i držite tipku ◀◀ ili ▶▶ više puta da izaberete potrebnu brzinu: ◀◀X2, ◀◀X4, ◀◀X16, ◀◀X100 (unatrag) ili ▶▶X2, ▶▶X4, ▶▶X16, ▶▶X100 (naprijed).  
S Video CD-om mjenjaju se brzine: ◀◀X2, ◀◀X4, ◀◀X8 (unatrag) ili ▶▶X2, ▶▶X4, ▶▶X8 (naprijed).
- 3 Za izlaz iz načina rada TRAZENJE (SEARCH) pritisnite tipku PLAY.

#### Odabir nasumce (RANDOM)

**Karaoke DVD VCD2.0 VCD1.1**

- 1 Pritisnite RANDOM za vrijeme prikazivanja ili u stop načinu rada.  
Uređaj automatski počinje i prikazivanje slučajnim odabirom i «RANDOM» se pojavljuje na TV ekranu.
- 2 Da bi se vratili na normalno prikazivanje, pritisnite RANDOM sve dok se natpis «NORMAL» ne pojavi na TV ekranu.



#### Savjeti

Pritiskanjem tipke ▶▶ za vrijeme Random prikazivanja, uređaj bira drugi naslov (snimak) i nastavlja sa Random prikazivanjem.



#### Napomena

- Ova funkcija radi jedino sa DVD Karaoke diskovima i video CD-ima bez PBC.
- Na Video CD-u s PBC opcijom, PBC morate postaviti na Off (isključeno) na izborniku podešavanja kako biste mogli koristiti opciju Random. Vidi stranicu 18.

#### Ponavlanje

**DVD VCD2.0 VCD1.1**

**CHAPT TITLE TRACK ALL OFF**

#### DVD Video diskovi – Ponavlanje (REPEAT) poglavlja / naslova / isključenje (Off)

- 1 Da bi ste ponovili trenutno prikazivano poglavlje, pritisnite REPEAT.  
Ikonica za ponavljanje poglavlja pojavit će se na TV ekranu.
- 2 Da bi ste ponovili trenutno prikazivani naslov, pritisnite REPEAT drugi put.  
Ikonica za ponavljanje poglavlja pojavit će se na TV ekranu.
- 3 Da bi ste izašli iz Repeat načina rada pritisnite REPEAT treći put.  
Repeat Off ikona će se pojaviti na TV ekranu.

#### Video CD-i –Ponavlanje Snimke / Svega / Off

- 1 Da bi ste ponovili trenutno prikazivani snimak, pritisnite REPEAT.  
Repeat ikona će se pojaviti na TV ekranu.
- 2 Da bi ste ponovili trenutno prikazivani disk, pritisnite REPEAT drugi put.  
Repeat svega će se pojaviti na TV ekranu.
- 3 Da bi ste izašli iz Repeat načina rada pritisnite REPEAT treći put.  
Repeat Off ikona će se pojaviti na TV ekranu.



#### Napomena

Na Video CD-u sa PBC-om, morate PCB postaviti na Off na izborniku (Setup menu) kako biste koristili Repeat funkciju. Vidi stranu 18.

#### Ponavlanje A-B

**DVD VCD2.0 VCD1.1**

**A\* A B OFF**

Da bi ste ponovili sekvencu u naslovu:

- 1 Pritisnite A-B na točki koju ste izabrali za početnu. A\* se kratko pojavljuje na TV ekranu.
- 2 Pritisnite A-B ponovno na točki koju ste izabrali kao krajnju točku.  
A B se pojavljuje na kratko na TV ekranu i počinje ponavljanje sekvence.
- 3 Da poništite sekvencu, pritisnite A-B.

#### Traženie vremena (Time Search)

**DVD**

**0 20 09**

Funkcija Traženja vremena omogućava vam da započnete prikazivanje u bilo kome odabranom vremenu na disku.

- 1 Pritisnite DISPLAY za vrijeme prikazivanja. Na ekranu će se pojaviti ekranski display.  
Kutija Traženja vremena (Time search box) proteklo vrijeme prikazivanja trenutnog diska.
- 2 Unutar 10 sekundi pritisnite tipku ▲/▼ da izaberete ikonu Traženje vremena na ekranskom display-u.  
“:--:--” se pojavljuje u kutiji Traženja vremena.
- 3 Unutar 10 sekundi upotrijebite tipke na brojačniku da unesete potrebno početno vrijeme. Unesite sate, minute i sekunde s lijeva na desno u kutiji.  
Ukoliko unesete pogrešne brojeve, pritisnite CLEAR da uklonite brojeve koje ste unijeli. Tada unesite ispravne brojeve.
- 4 Unutar 10 sekundi, pritisnite tipku SELECT/ENTER da potvrdite početno vrijeme.  
Prikazivanje započinje od izabranog vremena na disku. Ukoliko unesete pogrešno vrijeme, prikazivanje će se nastaviti na trenutnoj točki.

#### Opcija 3D Surround

**DVD VCD2.0 VCD1.1**

**NORM 3D SUR**

Ovaj uređaj može proizvesti efekt 3D surround, koji stvara utisak više-kanalnog audio sviranja na dva klasična stereo zvučnika, umjesto da ima pet ili više zvučnika koji su normalno potrebni da bi se više-kanalni audio slušao sa kućnog kazališnog sistema.

- 1 Pritisnite DISPLAY za vrijeme prikazivanja.
- 2 Pritisnite tipku ▲/▼ da izaberete «NORM» ili «3D SUR».
- 3 Pritisnite tipku ◀▶ više puta sve dok željeni zvuk nije izabran.



## OPERACIJE S DVD-om I VIDEO CD-om

### Opće pogodnosti (nastavak)

#### Zoom

Zoom funkcija vam omogućava da uvećate video sliku i da se krećete kroz uvećanu sliku.

- 1 Pritisnite ZOOM za vrijeme prikazivanja ili umirite prikazivanje da aktivirate Zoom funkciju.  
Ako više puta pritisnete ZOOM stupanj povećanja će porasti do šest puta.
- 2 Upotrijebite tipke ◀▶▶▶▶▶ da bi ste se kretali kroz uvećanu sliku.
- 3 Pritisnite CLEAR da bi se vratili na normalno prikazivanje ili na pauziranu sliku.



#### Napomena

- Zoom funkcija možda neće raditi kod nekih DVD-a.
- Zoom funkcija možda neće raditi kod više kutnih scena.

#### Traženje markera



Prikazivanje možete početi od memorirane točke. Sve do devet točaka se može memorirati.

Da biste postavili oznaku (Mark) napravite sljedeće.

- 1 Za vrijeme prikazivanja diska, pritisnite MARKER kada prikazivanje dođe do točke koju hoćete memorirati.  
Marker ikona će se pojaviti kratko na TV ekranu.
- 2 Ponovite korak 1 da biste unijeli sve do devet Marker točaka na disku.

#### Pozivanje markirane (označene) scene

- 1 Za vrijeme prikazivanja pritisnite SEARCH.  
Marker traženja (Search) izbornik će se pojaviti na ekranu.
- 2 Unutar 10 sekundi, pritisnite ◀▶ da izaberete Marker broj koji želite pozvati.
- 3 Pritisnite tipku SELECT/ENTER.  
Prikazivanje će započeti od markirane scene.
- 4 Za uklanjanje izbornika Marker traženja (Search) pritisnite tipku SEARCH.

#### Brisanje markirane (označene) scene

- 1 Za vrijeme prikazivanja diska pritisnite tipku SEARCH.  
Marker traženja (Search) izbornik će se pojaviti na ekranu.
- 2 Pritisnite tipku ◀▶ da izaberete Marker broj koji želite pobrisati.
- 3 Pritisnite tipku CLEAR.  
Markirani broj će biti zbrisan sa liste.
- 4 Ponovite korak 2 i 3 da biste zbrisali dodatne markirane brojeve.
- 5 Za uklanjanje izbornika Marker traženja (Search)

### Posebne DVD pogodnosti

#### Provjera sadržaja DVD Video diskova: Izbornici

DVD-i mogu sadržavati izbornike koji vam omogućuju da dođete do posebnih pogodnosti. Za korištenje disk izbornika pritisnite DISC MENU. Tada pritisnite odgovarajuću brojčanu tipku da izaberete mogućnost. Ili koristite tipke ◀▶/▶▶/▶▶▶▶ kako biste osvjetlili svoj izbor, tada pritisnite SELECT/ENTER.

#### Izbornik naslova

- 1 Pritisnite tipku TITLE (naslov).  
Ako trenutni naslov ima izbornik, izbornik će se pojaviti na ekranu. Ako nema, pojaviti će se disk izbornik.
- 2 Izbornik može izlistati uglove kamera, govorne jezike, opcije titlova i poglavlja za naslov.
- 3 Da bi ste uklonili izbornik naslova, pritisnite ponovno tipku TITLE.

#### Disk izbornik

- 1 Pritisnite tipku DISC MENU.  
Pokazat će se Disk izbornik.
- 2 Da bi ste uklonili disk izbornik, pritisnite ponovno tipku DISC MENU.

#### Kut kamere 1/1

Ako disk sadrži scene koje su snimane iz više kutova, možete tijekom prikazivanja promijeniti kut snimanja kamerom.

- Pritisnite ANGLE (kut) više puta tijekom prikazivanja da biste izabrali željeni kut.  
Broj trenutnih kutova pojavljuje se na display-u.

#### Mijenjanje audio jezika 1 ENG 1 CH

Pritisnite tipku AUDIO više puta tijekom prikazivanja da čujete različite audio jezike ili audio snimke.

#### Mijenjanje Audio kanala

Pritisnite tipku AUDIO više puta tijekom prikazivanja da čujete različite audio kanale (STER., LEFT ili RIGHT)

#### TITLOVI 1 ENG

Pritisnite SUBTITLE više puta tijekom prikazivanja da vidite različite jezike na titlovima.



#### Napomena

Ako se pojavi oznaka Ⓞ, ova pogodnost na disku nije moguća.

## Operacije s Audio CD-om i MP3/WMA diskovima

### Puštanje Audio CD-a i MP3/WMA diskova

CD MP3 WMA

DVD Player može svirati snimke MP3/WMA formata na CD-ROM, CD-R, ili CD- RW diskovima.

Prije sviranja MP3/WMA snimaka, pročitajte upute o MP3/WMA snimkama desno.

#### 1 Umetnite disk i zatvori ladicu.

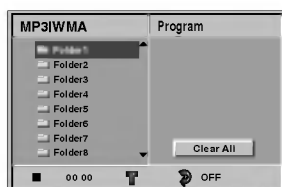
**Audio CD;** Na TV ekranu se pojavljuje izbornik Audio CD, prijedite na korak 4.

**MP3/WMA disc;** Na TV ekranu se pojavljuje izbornik MP3/WMA-JPEG. Prijedite na korak 2.



#### 2 Pritisnite tipku ▲▼ da izaberete MP3/WMA, zatim pritisnite tipku SELECT/ENTER.

Na TV ekranu se pojavljuje izbornik MP3/WMA. Pritisnite tipku RETURN kako biste se premjestili na izbornik MP3/WMA-JPEG.



#### 3 Pritisnite tipku ▲▼ da izaberete DATOTEKU, zatim pritisnite tipku SELECT/ENTER.

Pojavit će se popis datoteka.

#### 4 Pritisnite tipku ▲▼ da izaberete snimku, zatim pritisnite tipku SELECT/ENTER.

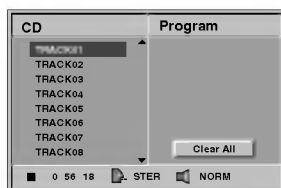
Sviranje počinje.

Za vrijeme sviranja isteklo vrijeme trenutne snimke pojaviti će se na display-u i izborniku.

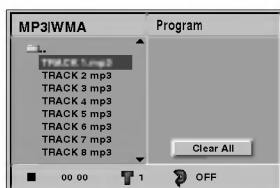
Sviranje će prestati kada dođe na kraj diska.

Za prelazak na slijedeću stranicu pritisnite tipku TITLE.

Za prelazak na prethodnu stranicu pritisnite tipku DISC MENU.



Audio cd izbornik



MP3 izbornik

#### Savjet

Ukoliko se nalazite na popisu file-ova, a želite se vratiti na popis datoteka, pomoću tipki ▲▼ označite i pritisnite tipku SELECT/ENTER za vraćanje na prethodni izbornik ekrana.

#### 5 Za zaustavljanje sviranja pritisnite tipku STOP.

### Napomene o MP3/WMA diskovima

#### O MP3-u

- MP3 file je komprimirani audio data pomoću MPEG1, audio layer-3 file-coding shema. Datoteke koje imaju ".mp3" file ekstenzije zovemo "MP3 datoteke".
- Player ne može čitati MP3 datoteku koja ima file ekstenziju različitu od ".mp3".

#### O WMA (Windows Media Audio)

- WMA datoteka je Microsoftova tehnologija audio kompresije.
- WMA (Windows Media Audio) nudi dvostruko veću audio kompresiju od MP3 formata.

#### Kompatibilnost MP3/WMA diska s ovim player-om je ograničena po sljedećem:

1. Sampling Frequency / samo 44.1 kHz (MP3), 22.05-44.1 kHz (WMA).
2. Bit rate / unutar 32-320 kbps (MP3), 32-128 kbps (WMA).
3. CD-R fizički format treba biti "ISO 9660"
4. Ukoliko snimate MP3/WMA file koristeći software koji ne može kreirati FILE SYSTEM, na primjer «Direct-CD» itd., nije moguće čitati MP3/WMA file-ove. Zato preporučujemo da koristite «Easy-CD Creator» koji kreira ISO9660 file sistem.
5. Disk s jednom sesijom zahtjeva MP3/WMA file-ove u snimku. Ako nema MP3 fila u prvom snimku ne može čitati MP3/WMA file. Ako želite svirati MP3/WMA file-ove formatirajte sve podatke na disku ili uzmete novi disk.
6. Imena file-ova trebaju imati naslove od 8 slova ili manje i moraju sadržavati «.mp3» ekstenziju. Npr "\*\*\*\*\*.MP3" ili "\*\*\*\*\*.WMA".
7. Ne koristite posebne znakove kao "/ : \* ? " < > " itd.
8. Ukupni broj file-ova na disku mora biti manji od 650.

Ovaj DVD player zahtjeva diskove/snimanja kako bi došao do određenih tehničkih standarda u svrhu postizanja optimalne kvalitete sviranja. Prethodno snimljeni DVD-i su automatski postavljeni na ove standarde. Postoji mnogo drugih tipova "recordable disc" formata (uključujući CD-R koji sadrže MP3 ili WMA file-ove).

Korisnici jednako tako moraju znati da je potrebno dopuštenje da bi se presnimio MP3/WMA file i muzika sa interneta. Naša kompanija nema pravo da daje takvo dopuštenje. Dopuštenje uvijek treba tražiti od vlasnika autorskog prava.

## Operacije s Audio CD-om i MP3 diskovima

### Pauza **CD** **MP3** **WMA**

- 1 Pritisnite tipku PAUSE/STEP tijekom sviranja.
- 2 Da se vratite na sviranje pritisnite tipku PLAY ili ponovno pritisnite tipku PAUSE/STEP.

### Premještanje na drugu snimku **CD**

**MP3** **WMA**

- Pritisnite kratko tipku **◀◀** ili **▶▶** tijekom sviranja da odete na drugi snimak ili da se vratite na početak trenutne snimke.
- Pritisnite tipku **◀◀** dva puta kratko da bi ste se vratili nazad na prethodnu snimku.
- U slučaju audio CD-a, da bi se direktno išlo na snimku, unesite broj snimke koristeći tipke na brojaniku (0-9) tijekom sviranja.

### Ponavljanje snimke / Sve / Isključivanje

**CD** **MP3** **WMA**

- 1 Da bi ste ponovili snimku koja trenutno svira, pritisnite tipku REPEAT.  
Pojavit će se ikona Repeat Track na ekranu izbornika.
- 2 Da bi ste ponovili sve snimke na disku, pritisnite tipku REPEAT drugi put.  
Pojaviti će se ikona Repeat All na ekranu izbornika.
- 3 Za poništenje Repeat načina rada, pritisnite tipku REPEAT treći put.  
Pojaviti će se ikona Repeat Off (Ponavljanje isključeno) na ekranu izbornika.

### Traženje **CD** **MP3** **WMA**

- 1 Pritisnite tipku **◀◀** ili **▶▶** i držite ih stisnutim oko dvije sekunde tijekom sviranja.  
Player će prijeći u modus Traženje (SEARCH).
- 2 Pritisnite i držite tipku **◀◀** ili **▶▶** više puta da izaberete potrebnu brzinu : **◀◀X2**, **◀◀X4**, **◀◀X8** (unatrag) ili **▶▶X2**, **▶▶X4**, **▶▶X8** (naprijed).  
Potražite brzinu i smjer kako je to pokazano na ekranu izbornika.
- 3 Za izlaz iz modusa TRAŽENJE (SEARCH) pritisnite tipku PLAY **▶**.

### Odabir nasumce (Random) **CD** **MP3**

**WMA**

- 1 Pritisnite tipku RANDOM tijekom sviranja ili kada je sviranje zaustavljeno.  
Uređaj automatski počinje s Random (nasumičnim) sviranjem i «RAND» će se pojaviti na ekranu izbornika.
- 2 Da se vratite na normalno sviranje pritisnite tipku RANDOM više puta sve dok natpis "RAND" ne nestane sa ekrana izbornika.

### Ponavljanje A-B **CD**

Za ponavljanje sekvence.

- 1 Tijekom sviranja diska, pritisnite A-B na vašoj odabranoj početnoj točki.  
Repeat ikona i "A\*" će se pojaviti na ekranu izbornika.
- 2 Pritisnite A-B ponovno na vašoj izabranoj točki.  
Repeat ikona i "A B" će se pojaviti na ekranu izbornika, i sekvenca će početi da neprestano svira.
- 3 Za izlazak iz sekvence i povratak na normalno sviranje pritisnite A-B ponovno.  
Repeat ikona i "OFF" će se pojaviti na ekranu izbornika.

### Opcija 3D Surround **CD**

Ovaj uređaj može proizvesti efekt 3D surround, koji stvara utisak više-kanalnog audio sviranja na dva klasična stereo zvučnika, umjesto da ima pet ili više zvučnika koji su normalno potrebni da bi se više-kanalni audio slušao sa sistema kućnog kina.

- 1 Pritisnite tipku DISPLAY ili AUDIO tijekom sviranja.
- 2 Pritisnite tipku **◀▶** da izaberete «NORM» ili «3D SUR».
- 3 Pritisnite tipku **▲▼** više puta sve dok željeni zvuk nije izabran.

### Mjenjanje Audio kanala **CD**

Pritisnite AUDIO više puta tijekom sviranja da čujete različite audio kanale ( STEREO; LEFT (lijevi); ili RIGHT (desni)).

## Rad s JPEG diskom

### Puštanje JPEG disk

Na ovom DVD prijemu možete gledati JPEG file-ove i CD s Kodak slikom. Prije puštanja JPEG snimaka, pročitate napomene na desnoj strani o JPEG snimkama.

- 1 Umetnite disk i zatvorite vrata.**  
MP3/WMA-JPEG izbornik pojavit će se na TV ekranu.



- 2 Za odabir opcije JPEG pritisnite tipke ▲/▼ a zatim pritisnite tipku SELECT/ENTER.**  
JPEG izbornik pojavit će se na TV ekranu.



- 3 Za odabir foldera pritisnite tipke ▲/▼ a zatim pritisnite tipku SELECT/ENTER.**  
Pojavit će se popis file-ova u folderu. Pritisnite tipku RETURN kako biste se prebacili na izbornik MP3/WMA-JPEG.

#### Napomena

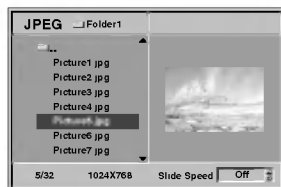
Ukoliko se nalazite na popisu file-ova i želite se vratiti na popis datoteka, pomoću tipaka ▲/▼ odaberite " " i pritisnite tipku SELECT/ENTER kako biste se vratili na prethodni ekran izbornika.

- 4 Ukoliko želite pogledati određeni file, pritisnite tipku ▲/▼ kako biste naznačili file, a zatim pritisnite tipku SELECT/ENTER ili PLAY.**

Započinje proces gledanja file-a.

Tijekom gledanja file-a, pritisnite tipku RETURN kako biste se vratili na prethodni izbornik (JPEG izbornik).

Pritisnite tipku TITLE kako biste prešli na sljedeću stranicu. Pritisnite tipku DISC MENU kako biste se vratili na prethodnu stranicu.



#### Napomena

Postoje tri opcije brzine gledanja slide-ova: Brzo (Fast), Normalno (Normal), Polako (Slow) te Isključeno (Off). Pritisnite tipku ◀▶ kako biste naznačili funkciju brzine slide-ova a zatim za odabiranje željene brzine pritisnite tipku ▲/▼ te pritisnite tipku SELECT/ENTER.

- 5 Za zaustavljanje gledanja u bilo kojem trenutku pritisnite tipku STOP.**

Pojavit će se izbornik JPEG.

### Prelaženje na drugu datoteku

Tijekom gledanja slike jednom na kratko pritisnite tipku ◀◀ ili ▶▶ kako biste se vratili prethodni file ili za odabiranje sljedećeg file-a.

### Za zaustavljanje slike

- 1 Pritisnite tipku PAUSE/STEP tijekom puštanja slide-ova. DVD/CD prijemu prijeći će u modus rada pauza (PAUSE).
- 2 Za povratak na prikazivanje slide-ova pritisnite tipku PLAY ili ponovno pritisnite tipku PAUSE/STEP.

### Za okretanje slike

Tijekom prikazivanja slike za okretanje slike vodoravno ili okomito pritisnite tipku ▲/▼.

### Za rotiranje slike

Tijekom prikazivanja slike za rotiranje slike u smjeru kazaljke na satu ili obrnutom smjeru, pritisnite tipku ◀▶.

### Napomene o snimanju JPEG

- Ovisno o veličini i broju JPEG file-ova, možda će DVD/CD prijemu trebati duže vrijeme da učita sadržaj diska. Ukoliko nakon nekoliko minuta na ekranu ne vidite ništa, možda su neki file-ovi preveliki – smanjite rezoluciju JPEG file-ova na manje od 2 mega piksela i spržite novi CD.
- Ukupni broj file-ova i foldera na disku ne bi smio biti veći od 650.
- Neki diskovi bi mogli biti nekompatibilni zbog različitog formata snimanja ili zbog stanja diska.
- Ukoliko ste koristili software poput "Easy CD Creator" za prženje JPEG file-ova na CD-R, pazite da svi odabrani file-ovi imaju ".jpg" ekstenziju prilikom kopiranja na CD.
- Ukoliko file-ovi imaju ekstenzije ".jpe" ili ".jpeg", svakako ih promijenite u ".jpg".
- Nazivi file-ova koji nemaju ".jpg" ekstenziju neće moći biti učitani na ovom DVD/CD prijemu, iako će biti prikazani kao JPEG slikovni file-ovi u Windows Explorer-u.

## Programirano puštanje Audio CD-a i MP3/WMA diskova

Program vam omogućuje da svoje omiljene snimke s diska pohranite u memoriji player-a.

Program može sadržavati 30 snimaka.

### 1 Pritisnite PROGRAM tijekom sviranja ili za vrijeme zaustavljanja da uđete u Program Edit način rada.

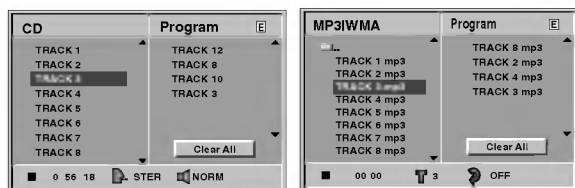
znak će se pojaviti na desno od riječi Program na desnoj strani ekrana izbornika.

### **N** Napomena

Pritisnite PROGRAM da izidete iz Program Edit načina rada;  oznaka će nestati.

### 2 Pritisnite tipku SELECT/ENTER da smjestite izabranu snimku na Program listu.

### 3 Ponovite korak 2 da dodatne snimke stavite na Program listu.



audio cd izbornik

MP3/WMA izbornik

### 4 Pritisnite tipku ►.

Programirani snimak koji ste zadnji odabrali je osvijetljen na Program listi.

### 5 Pritisnite tipku ▲/▼ da izaberete snimku za koju želite da počne svirati.

Pritisnite TITLE da se prebacite na sljedeću stranicu.  
Pritisnite DISC MENU da se prebacite na prethodnu stranicu.

### 6 Pritisnite PLAY za početak sviranja.

Sviranje će započeti prema redu kojim ste programirali snimke i «PROG» se pojavljuje na prozoru display-a. Sviranje se zaustavlja nakon što su sve snimke s programirane liste jednom odsvirane.

### 7 Za povratak na normalno puštanje s programirano puštanja, pritisnite tipku PROGRAM kako bi nestala oznaka i odaberite snimku s popisa CD-a (ili MP3/WMA), a zatim pritisnite tipku SELECT/ENTER.

S izbornika ekrana nestat će natpis "PROG".

## Programirano puštanje Video CD-a

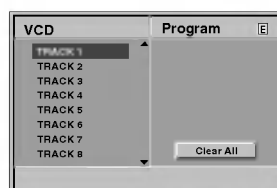
### **N** Napomena

Na Video CD-u sa PBC-om, morate PBC postaviti na Off u glavnom izborniku kako bi ste mogli koristiti funkciju programiranja. Vidi stranu 18.

### 1 Umetni Video CD i zatvori ladicu.

### 2 Pritisnite PROGRAM kada je sviranje zaustavljeno.

Pojaviti će se VCD izbornik.



### **N** Napomena

Pritisnite tipku RETURN ili PROGRAM da izidete iz Programa izbornika.

### 3 Slijedite korake 2-6na lijevoj strani, podnaslov "Programirano puštanje Audio CD-a i MP3/WMA diska".

### 4 Za povratak na normalno puštanje s programirano puštanja, pritisnite tipku PROGRAM.

Na ekranu će se pojaviti natpis "NORMAL".

## Ponavljanje programiranih snimaka

- Da bi se ponovio snimak koji trenutno svira, pritisnite REPEAT.  
Pojaviti će se ikona i natpis TRACK na ekranu izbornika.
- Da bi ste ponovili sve snimke sa programirane liste, pritisnite REPEAT drugi puta.  
Pojaviti će se ikona Repeat i natpis "All" na ekranu izbornika.
- Da bi ste poništili Repeat način rada, pritisnite REPEAT treći puta.  
Pojaviti će se ikona Repeat i natpis "Off" na ekranu izbornika.

## Brisanje snimke s programirane liste

- 1 Pritisnite PROGRAM tijekom sviranja ili u stop načinu rada da uđete u Program Edit način rada (Samo za Audio CD i MP3/WMA diskove).  
 znak će se pojaviti.
- 2 Pritisnite ► da se prebacite u Program listu.
- 3 Koristite ▲/▼ da izaberete snimku koju želite zbrisati s Program liste.
- 4 Pritisnite tipku CLEAR.  
Snimka će automatski biti izbrisana sa Program liste.

## Potpuno brisanje programirane liste

- 1 Slijedite korake 1-2 kod "Brisanje snimke s Programirane liste" kao gore.
- 2 Koristite tipku ▲/▼ da izaberete opciju "Clear ALL", zatim pritisnite tipku SELECT/ENTER.  
Cijeli Program za disk će biti izbrisan.  
Programi su jednako tako izbrisani kada se disk izvadi.

## Dodatne operacije – Video rekorder

### Display na ekranu

Bez teškoća možete pokazati trenutno vrijeme ili brojač vrpce, količinu preostale vrpce, dan mjesec, godinu, dan u tjednu, programirani kanal, brzinu vrpce i način rada vašeg Video rekordera što će se sve pojaviti na TV ekranu. Ukoliko se vrši snimanje ovi Display-i na ekranu neće biti snimljeni na traku.

**1** Pritisnite **CLK/CNT** za display. Pritisnite **CLK/CNT** više puta da bi se kretali kroz opcije displaya. Brojač vrpce i količina preostale vrpce će se pojaviti ako je kazeta umetnuta.

**2** Nakon 3 sekunde glavnina Display-a na ekranu će nestati a na ekranu će ostati samo brojač vrpce i količina preostale vrpce. Pritisnite ponovno **CLK/CNT** da uklonite sve display-e s TV ekrana.

### Zaustavljanje memorije brojačem vrpce

Digitalni brojač vrpce može biti prikazan na prozoru display-a umjesto vremena ako pritisnete **CLK/CNT** na daljinskom upravljaču. Digitalni brojač vrpce pokazuje relativnu poziciju snimanja na vrpici.

**1** Pritisnite tipku **CLK/CNT**. Pritisnite tipku **CLEAR** da postavite brojač na 0:00:00. Pritisnite tipku **PLAY** ili započnite snimanje. Brojač vrpce će pokazati trenutno vrijeme prikazivanja u satima, minutama i sekundama.

**2** Pritisnite tipku **STOP** kada je prikazivanje ili snimanje završeno. Pritisnite tipku **BACKWARD**. Vrpca će se namotati i automatski zaustaviti kada brojač dođe na 0:00:00.

### Zaključavanje programa

Kontrolne tipke na prednjoj strani DVD+Video rekordera mogu se isključiti tako da se vaš DVD+Video rekorder može koristiti samo uz pomoć daljinskog upravljača.

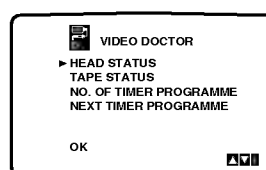
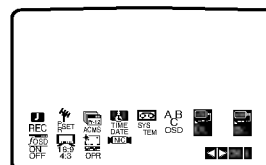
**1** Pritisnite tipku **C.LOCK**. Natpis **On** će se pojaviti na prozoru display-a. Ni jedna tipka na prednjoj strani DVD-a i Video rekordera neće se moći koristiti (osim **■** i **▲**). Ako se pritisne koja od tipki na prednjoj strani DVD-a i Video rekordera, natpis **On** će treperiti na prozoru display-a na nekoliko sekundi.

**2** Pritisnite tipku **C.LOCK** ponovno da isključite zaključavanje programa. Natpis **On** pojaviti će se u prozoru display-a.

### Video liječnik (Samo-dijagnostika)

Ova mogućnost vas informira da na vašem Video rekorderu postoji problem. Poruke o greškama pojaviti će se na TV ekranu.

**1** Pritisnite **i**. Pritisnite tipku **◀▶** da izaberete **Dr**. Pritisnite **OK**.



**2** Pritisnite tipku **▲▼** da provjerite problem. **HEAD STATUS (STANJE GLAVE)**

- **PLEASE CLEAN (OČISTITE):**  
Očistite glavu na Video rekorderu.

#### TAPE STATUS (STANJE VRPCE)

- **NOT RECORDABLE (NE MOŽE SE SNIMATI):**  
Umetnite vrpca sa zaštitnom naljepnicom na mjestu.

#### NO. OF TIMER PROGRAMME (BROJ PROGRAMA BROJAČA)

- **2**  
Pokazuje broj brojača snimanja.

#### NEXT TIMER PROGRAMME (SLJEDEĆI BROJAČ PROGRAMA)

- **PR-01 26 10:00~11:00 SP**  
Pokazuje trenutno stanje brojača snimanja.

**3** Pritisnite tipku **i**.

### ez (easy – lako) ponavljanje

Pritiskanjem i držanjem tipke **ez REPEAT** tijekom prikazivanja važeća sekcija će se automatski ponoviti dva puta.

**1** Tijekom prikazivanja pritisnite i držite tipku **ez REPEAT** na točki gdje se ponavljanje treba završiti. Tada će vaš Video rekorder krenuti u traženje u suprotnom smjeru.

**2** Oslobodite **ez REPEAT** na točki na kojoj ponavljanje prikazivanja treba da počne. Držeća sekcija će se automatski ponoviti dva puta.

#### **N** Napomena

- Ponovnim pritiskanjem tipke **ez REPEAT** tijekom ponavljanja vratit ćete se na normalno prikazivanje.

## Dodatne operacije – Video rekorder

### Hi-Fi Stereo ZVUČNI SUSTAV

Ovaj videorekorder reproducira i snima Hi-Fi stereo signale. Uređaj je snabdjeven sa ugrađenim digitalnim NICAM stereo dekoderom, što omogućava reprodukciju i snimanje zvuka na više načina. Snimci koji su napravljeni sa videorekorderom imaju jedno mono i jedno VHS Hi-Fi stereo zvučno područje. Ovo stereo područje omogućava napravljenje Hi-Fi stereo snimka sa jednog višezjezičnog programa, sa stereo audio sustava ili sa jednog drugog Hi-Fi uređaja.

- 1 NICAM digitalni dekoder stereo zvuka omogućava prijem stereo, mono i višezjezičnog NICAM programa. Tip emitiranog ili snimanog zvuka se vidi na ekranu za kratko vrijeme.:

#### STEREO NICAM

Zvuk će biti automatski snimljen na Hi-Fi stereo i mono području trake.

#### DVOJEZIČNI NICAM

Obadva zvučna područja će biti snimljena na Hi-Fi stereo području. Prvi jezični kanal (lijevi) će biti snimljen na mono području trake.

#### MONO

Zvuk će biti snimljen na Hi-Fi i na mono području.

- 2 Pritisnite tipku **AUDIO** više puta sve dok se željeni audio modus ne pojavi.

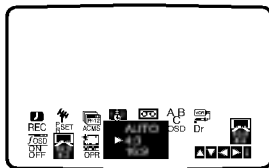
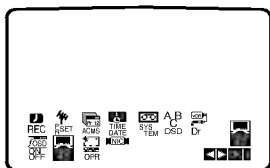
- 3 Imate mogućnost za biranje slijedećih funkcija: **STEREO**, **L-CH** (lijevi kanal), **R-CH** (desni kanal) i **MONO**. Kod višezjezične NICAM reprodukcije prvi jezični kanal (lijevi) će biti reproduciran na mono području trake, a drugi jezik istovremeno na desnom kanalu, ako je izlaz na **STEREO** podešavan. Ako ste izabrali **MONO** funkciju na obadva kanala će biti prvi jezik reproduciran.

### FUNKCIJA ŠIROKOG EKRANA

#### 16:9 kompatibilnost

Sa ovim videorekorderom možete snimati i reproducirati u 16:9 formatu slike. Da bi snimanje u 16:9 formatu bio uspješan, potrebno je da televizor emituje odgovarajuće signale u formatu širokog ekrana.

- 1 Uključite videorekorder.  
Pritisnite tipku **i**.  
Koristite **◀** ili **▶** tipku za izbor **16:9/4:3** formata.  
Pritisnite tipku **OK**.



- 2 Pritisnite **▲** ili **▼** tipku za izbor **AUTO**, **4:3** ili **16:9** funkcije.

#### AUTO:

Automatski izbor odgovarajuće funkcije.

#### 4:3

Samo za normalnu (4:3) reprodukciju i snimanje.

#### 16:9:

Samo za reprodukciju i za snimanje u (16:9) formatu širokog ekrana.



- 3 Pritisnite tipku **i**. Meni će nestati sa displaya.  
16:9 mod možete uživati samo onda, ako ste videorekorder sa SCART kablom priključili na televizor.

## Dodatne operacije – DVD

### Memorija zadnjeg stanja

DVD CD VCD1.1

Ovaj player memorira zadnje stanje za zadnji disk koji ste gledali. Podešavanja ostaju u memoriji čak i kada izvadite disk iz player-a ili kada player isključite. Ako umetnete disk koji ima memorirana svoje podešavanja poziva se automatski zadnja stop pozicija.

#### Napomena

- Podešavanja su pohranjene u memoriji da se koriste u bilo koje vrijeme.
- Ovaj player ne memorira podešavanja postavljena na disku ako isključite player prije nego li ga pustite u rad.

### Screen Saver

Slika screen saver-a pojaviti će se kada ostavite DVD player u stop modu za otprilike 5 minuta.



## Posebno snimanje

### Kopiranje s DVD-a na Video rekorder

Ovaj uređaj vam omogućava da kopirate sadržaj DVD-a na VHS vrpcu pritiskom na COPY tipku.

#### Napomena

- Ako je DVD s kojeg namjeravate kopirati zaštićen možda nećete moći kopirati disk.

#### **1** Umetnite disk

Umetnite disk koji želite kopirati u DVD jedinicu i zatvorite disk ladicu.

#### **2** Umetnite VHS vrpcu

Umetnite praznu VHS vrpcu u jedinicu Video rekordera.

#### **3** Kopiranje DVD na VHS vrpcu

Pritisnite COPY tipku na prednjoj ploči uređaja.

- DVD će prijeći u Play modus a Video rekorder u Record modus.
- Ako se pojavi DVD disk izbornik možda će te ručno trebati pritisnuti tipku Play da biste započeli kopiranje.

#### **4** Stop procesa kopiranja

Kada je DVD završio s radom, pritisnite STOP tipku unutar 5 sekundi da zaustavite kopiranje.

- Morate zaustaviti proces kopiranja ručno kada je DVD film završio, ili se može desiti da uređaj krene iz početka i da snima bez prestanka.

### Snimanje s drugog video rekordera

S ovim Video rekorderom možete snimati s vanjskih izvora, kao što je kopiranje s drugog video rekordera ili s video kamere.

#### Napomena

U sljedećem opisu, ovaj će video rekorder jednom biti korišten za snimanje i biti će uzet kao Video rekorder B. Drugi put će se koristiti za prikazivanje i tada će biti uzet kao Video rekorder A.

**1** Video rekorder A treba priključiti na SCART priključak na zadnjoj strani vašeg uređaja ili na AV priključak na prednjoj ploči uređaja.

**2** Umetnite snimljenu vrpcu u Video rekorder A i praznu vrpcu u Video rekorder B.

**3** Da započnete snimanje pritisnite tipku REC/ITR na Video rekorderu B i PLAY na Video rekorderu A.

**4** Kada zaželite završiti kopiranje pritisnite tipku STOP na oba video rekordera. Pritisnite tipku STOP dva puta unutar 5 sekundi na ovom uređaju.

## Otklanjanje poteškoća

Provjerite sljedeći vodič zbog mogućeg uzroka problema prije nego što kontaktirate servis.

Simptom	Uzrok	Ispravljanje
DVD ili VCR ne radi Kako treba.	<ul style="list-style-type: none"> <li>DVD ili VCR tipka nije pravilno uključena.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vidi stranicu 2.</li> </ul>
Nema napajanja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Napojni kabel nije priključen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sigurno priključi napojni kabel u utičnicu u zidu.</li> </ul>
Napajanje je uključeno ali DVD player ne radi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Disk nije umetnut.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Umetni disk. (Provjeri da je DVD ili audio CD indikator upaljen u prozoru display-a.</li> </ul>
Nema slike.	<ul style="list-style-type: none"> <li>TV nije podešen da prima izlazni DVD signal.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Na TV-u izaberi pravi video ulazni modus da se DVD slika može pojaviti na TV ekranu.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Video kabel nije sigurno priključen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Priključi sigurno video kabel.</li> </ul>
Nema zvuka.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Oprema koja je priključena s audio kabelom nije podešena da prima DVD izlazni signal.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Izaberi ispravan ulazni modus audio prijemnika kako bi mogli slušati zvuk sa DVD-a.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Audio kabeli nisu sigurno priključeni.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Priključi sigurno audio kabel.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nije uključeno napajanje opreme koja je priključena na audio kabel.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uključi opremu spojenu na audio kabel.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Digitalni audio izlaz je podešen na pogrešnu poziciju.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Podesi Digitalni audio izlaz na pravu poziciju, ponovno uključi DVD pritiskanjem tipke POWER.</li> </ul>
Slaba slika.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Disk je prljav.</li> <li>TV kanali nisu pravilno birani.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Očisti disk.</li> <li>Provjeri biranje, ponovi biranje.</li> </ul>
DVD player ne počinje prikazivati.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stavljen je disk koji ne može prikazivati.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Umetni disk koji prikazuje (provjeri tip diska i regionalni kod)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Disk je stavljen naopačke.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stavi disk sa stranom prikazivanja prema dolje.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Disk nije stavljen u vodič.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stavi pravilno disk na disk ladicu unutar vodiča.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Disk je prljav.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Očisti disk.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Postavljen je razredni nivo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Poništi funkciju Ocjenjivanja (Rating) ili promijeni nivo ocjene.</li> </ul>
Daljinski upravljač ne radi dobro.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Između daljinskog upravljača i uređaja je prepreka.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uklonite prepreku.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Baterije u daljinskom upravljaču su prazne.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zamijenite stare baterije novima.</li> </ul>
Video vrpca se ne može umetnuti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Da li je kazetna jedinica prazna?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Izbacite kazetu van.</li> </ul>
Nema Hi-Fi zvuka	<ul style="list-style-type: none"> <li>Audio modus nije pravilno podešen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Izaberite «STEREO» pritišćući više puta tipku AUDIO na daljinskom upravljaču.</li> </ul>
Ne funkcioniše NICAM snimanje zvuka	<ul style="list-style-type: none"> <li>NICAM modus nije pravilno podešen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrolišite da li je AUTO funkcija podešavan u NICAM meni.</li> </ul>

### Čišćenje video glave

Nečistoća koja se tijekom puno vremena nakupi na glavi može uzrokovati da prikazivana slika bude nejasna ili izlomljena. Video kazete visoke kvalitete normalno neće ostavljati nečistoću na glavi, ali stare i oštećene vrpce mogu. Očistite video glave s tržišno dostupnim vrpčama za čišćenje video glava.

## Popis kodova jezika

Unesite odgovarajući kodni broj za početno podešavanje "Disc Audio", "Disc Subtitle", i/ili "Disc Menu"  
(Vidi stranu 17).

Kod	Jezik	Kod	Jezik	Kod	Jezik	Kod	Jezik
6566	Abkazian	7074	Fidžijski	7678	Lingalski	8373	Singaleski
6565	Afar	7073	Finski	7684	Litvanski	8375	Slovački
6570	Afrikaanski	7082	Francuski	7775	Makedonski	8376	Slovenski
8381	Albanski	7089	Frizijski	7771	Malagasijski	8379	Somalijski
6577	Ameharički	7176	Galicijjski	7783	Malajski	6983	Španjolski
6582	Arapski	7565	Gruzijski	7776	Malajalamski	8385	Sudanski
7289	Armenski	6869	Njemački	7784	Malteški	8387	Svahili
6583	Asameski	6976	Grčki	7773	Maorski	8386	Švedski
6588	Ajmarski	7576	Grenlandski	7782	Maratski	8476	Tagaloški
6590	Azerbejdžanski	7178	Guaranski	7779	Moldavijski	8471	Tadiski
6665	Baškirski	7185	Guđaratski	7778	Mongolski	8465	Tamilski
6985	Baskijski	7265	Hauski	7865	Naurski	8484	Tatarski
6678	Bengalski; Bangla	7387	Židovski	7869	Nepalski	8469	Teluški
6890	Bhutanski	7273	Hinduski	7879	Norveški	8472	Thai
6672	Biharski	7285	Mađarski	7982	Orijski	6679	Tibetanski
6682	Bretonski	7383	Islandski	8065	Pandapski	8373	Tigrinijski
6671	Bugarski	7378	Indonezijski	8083	Paštanski, Pušto	8479	Tongoanski
7789	Burmanski	7365	Interlingva	7065	Perzijski	8482	Turski
6669	Bjeloruski	7165	Irski	8076	Poljski	8475	Turkmenski
7577	Kambodžanski	7384	Talijanski	8084	Portugalski	8487	Tvi
6765	Katalanski	7465	Japanski	8185	Kečuanski	8575	Ukrajinski
9072	Kineski	7487	Javanski	8277	Reto-romanski	8582	Urdski
6779	Korzikanski	7578	Kanadski	8279	Rumunjski	8590	Uzbekistanski
7282	Hrvatski	7583	Kašmirski	8285	Ruski	8673	Vijetnamski
6783	Češki	7575	Kozački	8377	Samoanski	8679	Volapski
6865	Danski	7589	Kirgijski	8365	Sanskrtski	6789	Velški
7876	Nizozemski	7579	Korejski	7168	Škotsko Galski	8779	Volofski
6978	Engleski	7585	Kurdski	8382	Srpski	8872	Xhosa
6979	Esperanto	7679	Laotski	8372	Srpsko – Hrvatski	7473	Jidiš
6984	Estonski	7665	Latinski	8378	Šonanski	8979	Yorupski
7079	Faroeski	7686	Latvijski, Letski	8368	Sindski	9085	Zulu

## Popis kodova zemalja

Unesite odgovarajući kod zemlje za početno podešavanje "Country Code" (Vidi stranu 19).

Kod	Country	Kod	Country	Kod	Country	Kod	Country
AD	Andora	ET	Etiopija	LV	Latvija	SK	Slovačka Republika
AE	Ujedinj. arap. emirati	FI	Finska	LY	Libija	SL	Sijera Leone
AF	Afganistan	FJ	Fidi	MA	Maroko	SM	San Marino
AG	Antigva i Barbuda	FK	Falklandsko oto.	MC	Monako	SN	Senegal
AI	Angila	FM	Mikronezija	MD	Moldavija	SO	Somalija
AL	Albanija	FO	Farski Otoci	MG	Madagaskar	SR	Suriname
AM	Armenija	FR	Francuska	MH	Maršalski Otoci	ST	Saint Tome i Principe
AN	Nizozemski Antili	FX	Francuska (europski teritorij)	MK	Makedonija	SU	Bivši Sovjetski Savez
AO	Angola	GA	Gabon	ML	Mali	SV	Salvador
AQ	Antarktik	GB	Velika Britanija	MM	Mianar	SY	Sirija
AR	Argentina	GD	Grenada	MN	Mongolija	SZ	Swaziland
AS	Američka Samoa	GE	Gruzija	MO	Makau	TC	Turk i Kaiko Otoci
AT	Austrija	GF	Francuska Gvajana	MP	Sjeverni Marijanski Otoci	TD	Čad
AU	Australija	GH	Gana	MQ	Martinik	TF	Francuski Južni Teritorij
AW	Aruba	GI	Gibraltar	MR	Mauritanija	TG	Togo
AZ	Azerbejdžan	GL	Grendland	MS	Montserrat	TH	Tajland
BA	Bosna i Hercegovina	GM	Gambija	MT	Malta	TJ	Tadžikistan
BB	Barbados	GN	Gvineja	MU	Mauricijus	TK	Tokelau
BF	Burkina Faso	GP	Gvadalupe (Franc.)	MV	Maldivi	TM	Turkmenistan
BG	Bugarska	GQ	Ekvator Gvineja	MW	Malavi	TN	Tunis
BH	Bahrain	GR	Grčka	MX	Meksiko	TO	Tonga
BI	Burundi	GS	Sv. Georg i Sandvič Otoci	MY	Malezija	TP	Istočni Timor
BJ	Benin	GT	Gvatemala	MZ	Mozambik	TR	Turska
BM	Bermuda	GU	Guam (SAD)	NA	Namibija	TT	Trinidad Tobago
BN	Brunei Darusalam	GW	Gvineja Bisao	NC	Nova Kaledonija	TV	Tuvalu
BO	Bolivija	GY	Gvajana	NE	Nigerija	TW	Tajvan
BR	Brazil	HK	Hong Kong	NF	Nortfolk Otok	TZ	Tanzanija
BS	Bahamas	HR	Hrvatska	NG	Nigerija	UA	Ukrajina
BT	Butan	HT	Haiti	NI	Nikaragva	UG	Uganda
BV	Bouvet Otočje	HU	Madarska	NL	Nizozemska	UK	Velika Britanija
BW	Bocvana	ID	Indonezija	NO	Norveška	UM	USA Minor Outlying otoci
BY	Bjelarusija	IE	Irska	NP	Nepal	US	Sjedinjene Države
BZ	Belize	IL	Izrael	NR	Nauru	UY	Urugvaj
CA	Kanada	IN	Indija	NU	Niue	UZ	Uzbekistan
CC	Kokosovo Otočje	IO	Britanski Indijsko Oceanski Terit.	NZ	Novi Zeland	VA	Vatikan
CF	Central Afrička Rep			OM	Oman	VC	Saint Vincent i Grenadini
CG	Kongo	IQ	Irak	PA	Panama	VE	Venecuela
CH	Švicarska	IR	Iran	PE	Peru	VG	Djevičanski Otoci (Britanski)
CI	Obala Bjelokosti	IS	Island	PF	Polinezija (Fran)	VI	Djevičanski Otoci (SAD)
CK	Kukovo Otočje	IT	Italija	PG	Papua Nova Gvineja	VN	Vijetnam
CL	Čile	JM	Jamajka	PH	Filipini	VU	Vanuatu
CM	Kamerun	JO	Jordan	PK	Pakistan	WF	Wallis i Futuna Otoci
CN	Kina	JP	Japan	PL	Poljska	WS	Samoa
CO	Kolumbija	KE	Kenija	PM	St. Pierre i Miquelon	YE	Jemen
CR	Kostarika	KG	Kirgistan	PN	Pitkejm Otok	YT	Mayote
CS	Bivša Čehoslovačka	KH	Kambodža	PR	Portoriko	YU	Jugoslavija
CU	Kuba	KI	Kiribati	PT	Portugal	ZA	Južna Afrika
CV	Kapa Verde	KM	Komori	PW	Palau	ZM	Zambija
CX	Božićni Otoci	KN	Sv.Kit i Nevis Angila	PY	Paragvaj	ZR	Zair
CY	Cipar	KP	Sjeverna Koreja	QA	Katar	ZW	Zimbabve
CZ	Češka	KR	Južna Koreja	RE	Reunion (Fra.)		
DE	Njemačka	KW	Kuvajt	RO	Rumunjska		
DJ	Dibuti	KY	Kajmanski Otoci	RU	Ruska Federacija		
DK	Danska	KZ	Kazahstan	RW	Ruanda		
DM	Domenika	LA	Laos	SA	Saudijska Arabija		
DO	Dominikanska Rep	LB	Libanon	SB	Solomonski Otoci		
DZ	Alžir	LC	Sveta Lucija	SC	Sejšeli		
EC	Ekvador	LI	Lihtenštajn	SD	Sudan		
EE	Estonija	LK	Sri Lanka	SE	Švedska		
EG	Egipat	LR	Liberija	SG	Singapur		
EH	Zapadna Sahara	LS	Lesoto	SH	Sveta Helena		
ER	Eritreja	LT	Litva	SI	Slovenija		
ES	Španjolska	LU	Luksemburg	SJ	Svalbard i Jan Mayen Otoci		

## Specifikacije

### Opće

Zahtjevano napajanje	AC 110 – 240 V, 50/60 Hz
Potrošnja struje	23W
Dimenzije (approx)	430 X 97.5 X 293 mm (š/v/d)
Masa (approx)	4.8 kg
Temperatura za rad	5°C do 35°C (41°F – 95°F)
Vlažnost za rad	5% do 90%
Brojač	24 satna display vrpca
RF Modulator	UHF 22 – 68 (Podesiv)

### Sistem

Laser	Poluvodički laser, valna širina 650 nm
Sistem Video glava	Dvostrukog azimuta 4 glave, helikalno skeniranje.
Signal sistem	PAL
Frekvencijski odgovor	DVD (PCM 96kHz) : 8 Hz do 44kHz DVD (PCM 48 kHz). 8 Hz do 22kHz CD: 8 Hz do 20 kHz
Omjer signal – šum	Više od 100dB (samo ANALOG OUT konektori)
Harmonijska izobličenja	Manje od 0.008%
Dinamično područje	Više od 100dB (DVD) Više od 95dB (CD)

### Ulazi (VCR)

Audio	-6.0dBm, više od 10 kohms (SCART) -6.0dBm, više od 47 kohms (RCA)
Video	1.0 Vp-p, 75 oma, nebalansirani (SCART/RCA)

### Izlazi (DVD)

Video	1.0 Vp-p, 75 oma, nebalansirani (SCART)
Audio izlaz (digital audio)	0.5 V (p-p), 75 oma, RCA konektor x 1
Audio izlaz (analog audio)	2.0 Vrms ( 1 KHz, 0dB), 600 ohma, RCA konektor (L; R) x 2/SCART (NA TV)

### Izlazi (VCR)

Audio	-6.0dBm, manje od 1 kohms (SCART)
Video	1.0 Vp-p, 75 oma, nebalansirani (SCART)

- Dizajn i specifikacije su podložne promjenama bez napominjanja.

Proizvedeno po licenci Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" i dvostruko –D su robne marke Dolby Laboratories.

«DTS» i «DTS Digital Out» su robne marke Digital Theater Systems, Inc.